

Dr. Abdullah Al-Qaisy

Ahlul Bait Dalam Neraca AI-QURAN



AHLUL BAIT DALAM NERACA AL-QURAN



Hak Cipta Terpelihara dan Milik Penulis:
Dr. Abdullah Al-Qaisy

No. Penerbitan: 2701/206
ISBN : 5-22998-17-977

Diterjemahkan oleh:
Muhammad Hidayat

Dipublikasikan:
Madarik Books

Melaka - Malaysia.

Isi Kandungan

Mukadimah	I
Aal, Ahl, Dzawil Qurba, Dzurriyah Dalam Neraca Qurani	9
الأهل (Al-Ahl/Ahli) dalam Al-Qur'an	13
Dalam Konteks Istri.....	14
Dalam Konteks Anak-Anak	16
Dalam Konteks Saudara Kandung	17
Dalam Konteks Kedua Orang Tua.....	17
أهل البيت (Ahlul Bait) dalam Al-Quran	19
Ayat Pertama.....	19
Ayat Kedua	23
آل (Al) dalam Al-Qur'an	43
Pertama: Makna Khusus.....	45
Kedua: Makna Umum	45
آل إبراهيم	46
آل عمران	47
آل يعقوب	48
آل داود	49
آل لوط	50
آل موسى وآل هارون	52
آل فرعون	53
ذو القربى Dzuk Qurba dalam Al-Quran	57
Ayat Pertama.....	58
Ayat Kedua dan Ayat Ketiga	68
Ayat Fay'	75
ذُرِّيَّةٌ Dzurriyyah dalam Al-Qur'an	81
Ringkasan Pembahasan	87
Pertama.....	87
Kedua	89

Mukadimah

Alhamdulillah, segala puji bagi Allah, Tuhan sekalian alam. Selawat dan salam semoga sentiasa tercurah kepada junjungan besar Nabi Muhammad S.a.w.

Sesungguhnya terdapat pengajaran yang amat besar yang dapat diambil oleh manusia daripada kisah bapa mereka, Nabi Adam 'alaihissalam, bersama Iblis. Iblis berkeras menanam nilai kesombongan dengan mengangkat dirinya lebih tinggi melalui slogan, “Aku lebih baik daripadanya,” dengan alasan, “Engkau menciptakan aku daripada api, sedangkan Engkau menciptakan dia daripada tanah.” Balasan yang diterimanya atas sikap tersebut ialah firman Allah yang memerintahkannya keluar dan turun dari syurga, kerana tiada sedikit pun kelayakan baginya untuk bersikap sombong di dalamnya. Ia diperintahkan keluar kerana sesungguhnya ia adalah makhluk yang hina dan kerdil. Sejak saat itu, nilai kehinaan tersebut menyatu sebagai sebahagian daripada jati dirinya.

Demikianlah cara al-Quran menanamkan dalam kesedaran setiap orang beriman bahawa simbol rasisme yang pertama dalam sejarah ialah Iblis, dan sesiapa yang mengikuti jejak langkahnya pasti tergolong dalam kalangan golongan yang hina dan kerdil.

Al-Quran juga membentangkan pelbagai kecacatan Bani

Israil agar umat manusia tidak terjerumus ke dalam lubang kesalahan yang sama. Antara kecacatan yang paling nyata dan paling berbahaya yang dipaparkan oleh al-Quran ialah tuntutan keunggulan terhadap manusia lain dengan anggapan bahawa mereka ialah “anak-anak Allah dan kekasih-Nya.” Kecacatan inilah yang menyebabkan mereka berpaling daripada jalan yang lurus dan mengundang kemurkaan Allah S.w.t. ke atas diri mereka.

Nilai kesamarataan merupakan antara nilai teras yang ditanamkan oleh Islam sejak Nabi Adam ‘alaihisalam hingga kepada penutup kenabian, Nabi Muhammad S.a.w. Setiap bentuk gangguan dan usaha menggugurkan nilai ini sama ertinya dengan usaha meruntuhkan agama itu sendiri serta menghancurkan asas utamanya. Asas inilah yang menjadikan golongan lemah dan miskin—sebelum golongan kuat dan kaya—sebagai pendukung utama agama ini, penyebar ajarannya, dan penjaga keaslian nilai-nilainya.

Kaum Muslimin generasi awal seolah-olah hidup dalam sebuah rumah yang sama, walaupun mereka datang daripada latar belakang yang sangat berbeza: perbezaan suku, bangsa, warna kulit dan kabilah. Arab, Parsi, Romawi dan Habsyah disatukan oleh nilai al-Quran yang tertinggi yang menegaskan:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾

“Wahai manusia! Sesungguhnya Kami menciptakan kamu daripada seorang lelaki dan seorang perempuan, dan Kami jadikan kamu berbangsa-bangsa serta bersuku-suku supaya kamu saling mengenali. Sesungguhnya orang yang paling mulia antara kamu di sisi Allah ialah orang yang paling bertakwa. Sesungguhnya Allah

Maha Mengetahui lagi Maha Teliti.”

(QS. Al-Hujurat [49]: 13)

Apabila tiba hari perpisahan antara Nabi Muhammad S.a.w. dengan para sahabat radhiyallahu ‘anhum, pada hari yang disaksikan oleh seluruh umat, iaitu Hari Arafah dalam Haji Wada’, wasiat terakhir yang disampaikan oleh Rasulullah S.a.w. ialah pengukuhan asas kemanusiaan dan agama yang agung ini:

أَيُّهَا النَّاسُ، أَلَا إِنَّ رَبَّكُمْ وَاحِدٌ، وَإِنَّ أَبَاكُمْ وَاحِدٌ، أَلَا لَا فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلَى
أَعْجَمِيٍّ، وَلَا لِأَعْجَمِيٍّ عَلَى عَرَبِيٍّ، وَلَا لِأَحْمَرَ عَلَى أَسْوَدٍ، وَلَا لِأَسْوَدٍ عَلَى
أَحْمَرَ إِلَّا بِالْتَّقْوَى، أَلَبِغْتُ؟ قَالُوا: بَلَّغَ رَسُولُ اللَّهِ، قَالَ: لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ

“Wahai manusia, sesungguhnya Tuhan kamu satu dan bapa kamu satu. Tidak ada kelebihan orang Arab ke atas bukan Arab, dan tidak pula bukan Arab ke atas orang Arab. Tidak ada kelebihan orang berkulit merah ke atas orang berkulit hitam, dan tidak pula orang berkulit hitam ke atas orang berkulit merah, kecuali dengan takwa. Bukankah aku telah menyampaikannya?” Mereka menjawab, “Rasulullah S.a.w. telah menyampaikannya.” Baginda bersabda, “Maka hendaklah yang hadir menyampaikan kepada yang tidak hadir.”

Setelah pengisytiharan nilai agama yang begitu jelas tentang kesamarataan manusia ini, maka setiap suara yang mendakwa bahawa Allah S.w.t. memberikan keistimewaan kepada kelompok tertentu semata-mata berdasarkan salasilah atau keturunan, sesungguhnya merupakan pelanggaran terhadap asas agama dan nilai utamanya yang telah ditanamkan oleh Rasulullah S.a.w. sebagai bahan pendidikan untuk umatnya. Dengan sikap penentangan tersebut, mereka sebenarnya sedang menapaki jalan Iblis, kerana dialah pencetus segala bentuk rasisme yang menolak pengiktirafan terhadap nilai kesamarataan.

Rasulullah S.a.w. telah mengajarkan kepada para sahabat melalui al-Quran asas utama kehidupan sosial, iaitu firman Allah:

﴿وَأْمُرْهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ﴾

“Dan urusan mereka diputuskan melalui musyawarah sesama mereka.”

Mereka membincangkan persoalan yang dihadapi dan memilih penyelesaian yang paling sesuai dengan keadaan dan situasi mereka. Namun selepas generasi tersebut, muncul kelompok-kelompok yang mendakwa bahawa Rasulullah S.a.w. telah menetapkan hak kepimpinan secara turun-temurun kepada satu garis keturunan tertentu hingga ke hari kiamat. Apabila dakwaan-dakwaan ini diteliti secara mendalam, seluruh asas hujahnya ternyata hanyalah fatamorgana—ilusi yang kelihatan seperti air bagi mereka yang kehausan—yang bersumber daripada riwayat-riwayat palsu, tafsiran yang jauh dan dipaksakan, serta pembinaan makna yang bertentangan dengan nilai utama al-Quran, iaitu kesejagatan Islam untuk setiap masa dan tempat.

Lantas timbul persoalan: apakah yang akan kita sampaikan kepada dunia sekiranya seluruh manusia memeluk Islam? Adakah kita akan mengatakan kepada mereka bahawa keimanan mereka belum sempurna sehinggalah mereka mengangkat seseorang daripada keturunan tertentu sebagai pemimpin mereka?

Sejarah Islam mencatatkan bahawa konflik perebutan kepimpinan politik telah mendorong kemunculan aliran-aliran mazhab yang menundukkan ayat-ayat al-Quran untuk dijadikan alat legitimasi sikap dan kepentingan politik mereka. Dengan sengaja, sebahagian ayat ditafsirkan secara menyimpang daripada konteksnya, lalu dipaksakan untuk menghasilkan makna yang sama sekali tidak berkaitan dengan maksud ayat tersebut. Apabila kaedah ini dirasakan masih belum mencukupi,

ditempuh pula jalan pemalsuan hadis yang dinisbahkan secara licik kepada Rasulullah S.a.w., para sahabat, atau ahli keluarga Baginda, agar riwayat-riwayat palsu itu memperoleh legitimasi demi kepentingan politik kekuasaan.

Mustahil bagi Rasulullah S.a.w. untuk bersikap bertentangan dengan risalah kenabian dan kerasulannya. Oleh itu, seluruh riwayat seumpama ini tidak lain hanyalah dakwaan kosong yang sengaja dicipta sebagai asas ideologi aliran tertentu. Sekiranya semua riwayat tersebut diketepikan, nescaya runtuhlah binaan mazhab yang berdiri di atasnya, dan kemurnian agama ini akan kekal terpelihara sebagaimana ketika ia pertama kali diturunkan.

Pembebasan daripada kekeliruan ini pada hakikatnya mudah, iaitu dengan kembali sepenuhnya kepada risalah agama yang jelas sebagaimana termaktub dalam al-Quran, serta menjadikannya sebagai neraca untuk menilai seluruh catatan sejarah. Namun realitinya, al-Quran diletakkan di belakang, manakala riwayat-riwayat yang bersifat zanni (tidak pasti) dijadikan rujukan utama untuk menafsirkan ayat-ayat al-Quran di luar konteksnya.

Ayat-ayat berkaitan isteri-isteri Nabi S.a.w. yang secara jelas merujuk kepada Ahlul Bait dalam konteksnya telah dialihkan maknanya kepada individu-individu lain yang langsung tidak disentuh oleh ayat tersebut. Bahkan, makna yang dipaksakan ini dijadikan asas tuntutan hak turun-temurun hingga ke hari kiamat, suatu sikap yang nyata bertentangan dengan struktur ayat dan kandungan maknanya. Apabila konteks ayat dimusnahkan dengan cara sedemikian, maka tiada lagi makna al-Quran yang dapat dipertahankan.

Literatur klasik berkaitan persoalan Ahlul Bait sarat dengan pengalihan konteks nas, pemalsuan riwayat hadis, serta manipulasi sejarah. Dorongan utama kepada semua ini ialah

usaha mengukuhkan gagasan keunggulan palsu dalam ranah politik dan sosial bagi satu garis keturunan tertentu. Menurut pandangan ini, kepimpinan dan kekuasaan mesti berada di tangan mereka, dan pengagihan harta umat diarahkan kepada kelompok tersebut melalui mekanisme yang dikenali sebagai al-khumus. Bahaya pemikiran ini amat nyata, sama ada terhadap agama itu sendiri mahupun terhadap tatanan sosial dan kemanusiaan.

Buku ini merupakan usaha sumbangan yang sederhana untuk membongkar kepalsuan tersebut berserta rangkaian kesalahan yang secara langsung mencederakan nilai-nilai agama melalui penafsiran ayat-ayat al-Quran yang dipaksakan. Buku ini menghimpunkan kajian dan artikel yang telah disebarkan oleh penulis di pelbagai media sejak tahun 2011, lalu dikumpulkan dalam satu karya agar lebih mudah diakses oleh pembaca yang ingin meneliti persoalan ini.

Di dalamnya dibincangkan ayat-ayat al-Quran yang paling relevan dengan isu penafsiran yang diarahkan kepada kelompok yang digelar Ahlul Bait. Penulis menghuraikan makna yang paling hampir dan paling jelas selaras dengan konteks ayat, menelusuri akar linguistik Arab bagi istilah-istilah utama, menjelaskan percampuran makna yang berlaku, serta menetapkan kandungan makna yang sejajar dengan konteks ayat dan maqasid al-Quran. Keseluruhan perbincangan ini disokong dengan rujukan kepada pelbagai kitab tafsir, bahasa dan fikah, serta dikaitkan dengan isu-isu lain yang mempunyai pola pemikiran yang serupa.

Intipati pemikiran dalam buku ini ialah harapan agar perbincangan mengenai ayat-ayat al-Quran yang berkaitan dengan persoalan Ahlul Bait dalam literatur klasik Sunni dan Syiah dapat tersebar dengan lebih meluas. Penulis mengehadikan perbincangan kepada asas hujah yang paling penting sahaja, dengan dialog yang ringkas dan tidak berlarutan, serta

meninggalkan huraian panjang yang lazim dalam literatur Syiah, kerana sifatnya yang eksklusif, khususnya apabila digunakan sebagai alat bantahan terhadap mazhab-mazhab Islam yang lain.

Sebagai penutup, kajian ini tidak bertujuan merendahkan mana-mana pihak. Neraca kemuliaan di sisi Allah S.w.t. tetaplah takwa. Tujuan kajian ini semata-mata untuk menyingkap kebenaran, menilai dan meluruskan pemikiran, jauh daripada fanatisme, propaganda mazhab, kepentingan politik, dan rasisme—yang kesemuanya bertentangan dengan asas Islam dan roh syariat.

Dr. Abdullah al-Qisy
26 September 2020 M

Aal, Ahl, Dzawil Qurba, Dzurriyah Dalam Neraca Qurani

الآل والأهل وذوي القربى والذرية

Sesiapa sahaja yang meneliti kajian dan penyelidikan berkaitan dengan kerabat Nabi, ahli keluarga, sanak saudara serta keturunannya, lazimnya akan mendapati bahawa perbincangan dalam bidang ini tidak terkeluar daripada dua aliran utama.

Pertama, penyelidikan, kajian dan penulisan yang bertolak daripada sudut pandang mazhab, disertai unsur rasisme yang melampau. Aliran ini dibina di atas penafsiran teks-teks agama yang dipaksakan, serta bersandarkan riwayat-riwayat palsu, hadis-hadis dusta dan kisah-kisah rekaan. Sesiapa yang meneliti jenis kajian ini akan mendapati bahawa agama telah direduksi dan disempitkan hanya kepada beberapa individu tertentu. Istilah al-Al (الآل) difungsikan sebagai alat propaganda mazhab, politik dan rasisme, yang akhirnya mengeringkan nilai kebenaran serta bertentangan dengan asas Islam dan roh syariat. Inilah gambaran umum penyelidikan dan kajian kelompok Syiah mengenai kerabat Nabi (آل النبي | Al an-Nabi), jika tidak dikatakan keseluruhannya bersifat sedemikian.

Kedua, penyelidikan dan kajian yang tunduk di bawah tekanan keganasan pemikiran, yang mengkriminalkan setiap usaha objektiviti dan rasionaliti dalam membincangkan kerabat Nabi (آل النبي | Al an-Nabi). Tidak jarang pendekatan ini bersandar pada riwayat-riwayat hadis yang lemah dan bercanggah dengan al-Quran. Jenis kajian ini lazimnya muncul dalam bentuk sikap defensif, dengan tujuan menegaskan kecintaan dan penghormatan terhadap kerabat Nabi, serta menampilkan bahawa Ahlus Sunnah wal Jamaah sahajalah golongan yang benar-benar mencintai dan menjunjung Ahlul Bait, bukan selain mereka.

Huraian sedemikian pada asasnya bertujuan mengekang tuntutan kecintaan yang lebih besar terhadap kerabat Nabi daripada pihak Syiah. Namun kelemahan pendekatan ini terletak pada hakikat bahawa ia—dalam beberapa keadaan—menyimpang daripada kebenaran, serta mencerminkan sikap tidak berani berhadapan secara langsung dengan cabaran propaganda rasisme, politik dan aliran tertentu yang melekat pada istilah آل | al-Al. Bahkan, dalam banyak keadaan, ia lebih menyerupai usaha melarikan diri atau menyelamatkan diri daripada tuduhan sebagai النصب | *an-nasb* (pihak yang memusuhi atau anti terhadap Ali bin Abi Talib radhiyallahu ‘anhu). Demikianlah gambaran umum penyelidikan dan kajian dalam kalangan Sunni berkaitan آل | al-Al.

Kajian yang dibentangkan oleh penulis dalam tulisan ini hadir sebagai respons terhadap perbincangan panjang yang terus diulang-ulang, sama ada dalam kalangan Sunni mahupun Syiah, berhubung istilah آل | al-Al. Tujuan penulis bukanlah untuk menambah polemik, sebaliknya untuk meletakkan titik dan baris yang tepat pada huruf-huruf istilah tersebut di bawah naungan neraca Qurani, yang sama sekali tidak mengandungi kebatilan. Kajian ini akan dihuraikan melalui dua permasalahan utama.

Permasalahan pertama, siapakah yang dimaksud dengan أهل | ahl seseorang? Siapakah yang termasuk dalam أهل البيت | ahl bait-nya? Siapa pula yang tergolong sebagai الآل | al-Al-nya? Apakah perbezaan antara أهل | ahl dan الآل | al-Al? Siapakah yang dimaksudkan dengan dzawi القربى | al-qurba, yaitu kerabat terdekat seseorang? Siapa pula yang termasuk dalam keturunannya ذرية | dzurriyyah? Dan apakah perbezaan antara ذرية | dzurriyyah (keturunan) dan الآل | al-Al?

Permasalahan kedua, adakah di dalam al-Quran terdapat sebarang bentuk pengistimewaan atau pengkhususan terhadap keluarga Nabi Muhammad s.a.w., Ahlul Bait-nya (أهل البيت), Al-nya (الآل), kerabatnya (ذوي القربى), atau keturunannya (ذرية), dalam bentuk keistimewaan eksklusif yang membezakan mereka daripada seluruh umat Islam yang lain?

الأهل (Al-Ahl/Ahli) dalam Al-Qur'an

Khalil bin Ahmad menyatakan bahwa أهل | *ahl* seseorang merujuk kepada isteri serta individu-individu yang mempunyai hubungan kekhususan dengannya. Istilah *ta'aahhul* (menjadikan seseorang sebagai ahli) merujuk kepada perkahwinan. أهل البيت | *Ahlul bait* pula ialah para penghuni sesebuah rumah, manakala أهل الإسلام | *ahlul Islam* ialah para penganut agama Islam.

أهل الرجل | *Ahlur rajul* ahli seseorang lelaki) ialah mereka yang berhimpun bersamanya dan tinggal di bawah satu bumbung atau dalam rumah yang sama.

Perkataan أهل disebut sebanyak 126 kali di dalam al-Quran, sama ada dalam bentuk kata nama asal mahupun kata ganti. Adapun أهل الشيء | *Ahlu asy-syai'* (ahli sesuatu) merujuk kepada mereka yang sentiasa menyertainya, atau pihak yang paling berhak terhadap sesuatu tersebut berbanding selain mereka.

Syaikh Ibn 'Asyur menyatakan bahawa أهل ialah sekumpulan manusia yang mempunyai kekhususan tertentu berdasarkan kata sandaran (*idhafah*) yang disandarkan kepadanya.

Keseluruhan penggunaan istilah ini di dalam al-Quran

mengesahkan pengertian tersebut. Ungkapan seperti أهل القرية (penduduk kampung), أهل المدينة (penduduk kota), أهل البلد (penduduk negeri), أهل الأرض (penduduk bumi), أهل مدين (penduduk Madyan), أهل يثرب (penduduk Yatsrib/Madinah), dan أهل النار (penghuni neraka) semuanya merujuk kepada para penghuni atau penduduk yang menetap dan sentiasa berada di dalam lingkungan tersebut.

Demikian juga istilah أهل الكتاب (Ahli Kitab), أهل الإنجيل (ahli Injil), أهل الذكر (ahli zikir), أهل التقوى (ahli takwa), dan أهل المكر (orang-orang yang melakukan tipu daya), yang kesemuanya menunjuk kepada individu-individu yang berafiliasi dengan sesuatu tersebut serta menjadi pembawa sifat atau misinya, selaras dengan kata sandaran yang hadir selepas istilah الأهل | al-ahl.

Adapun أهل السفينة (ahli kapal) merujuk kepada kumpulan orang yang menaiki kapal tersebut.

Sementara itu, penggunaan istilah أهل الرجل (ahli seseorang lelaki) dalam al-Quran dikaitkan secara langsung dengan isterinya—seperti yang terdapat dalam Surah al-Qasas ayat 29 dan Surah Hud ayat 81—dan juga merangkumi anak-anak, kedua-dua ibu bapa, serta saudara kandungnya—sebagaimana dalam Surah Yusuf ayat 93 dan Surah Taha ayat 29.

Dalam Konteks Istri

Allah Swt. berfirman:

﴿فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ﴾

“Maka apabila Musa telah menyempurnakan tempoh yang ditentukan dan dia berangkat bersama ahli keluarganya, dia melihat api di sebelah Gunung Tursina. Dia berkata kepada ahli keluarganya, “Tunggulah kamu (di sini). Sesungguhnya aku melihat api. Mudah-mudahan aku dapat membawa kepada kamu suatu berita daripadanya atau secebis api supaya kamu dapat memanaskan diri.”

(QS. Al-Qashash [28]: 29)

Pada ketika itu, tidak ada sesiapa yang bersamanya selain isterinya.

Allah Swt. juga berfirman tentang Nabi Ibrahim As.:

﴿فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ﴾

“Kemudian dia pergi secara diam-diam kepada ahli keluarganya, lalu dibawanya anak lembu yang gemuk.”

(QS. Adz-Dzariyat [51]: 26)

Yang dimaksudkan dengan ahli (أَهْلِهِ) dalam ayat ini ialah isterinya.

Demikian pula firman Allah Swt. tentang Nabi Ayyub As.:

﴿فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ ۖ وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذَكَرُوا لِلْعَابِدِينَ﴾

“Maka Kami memperkenankan doanya, lalu Kami hapuskan penyakit yang menimpanya, dan Kami kembalikan kepadanya ahli keluarganya serta Kami tambahkan bilangan mereka bersama-sama, sebagai rahmat daripada sisi Kami dan peringatan bagi orang-orang yang beribadah.”

(QS. Al-Anbiya' [21]: 84)

Yang dimaksud dengan ahli (أَهْلُهُ) dalam ayat ini adalah istrinya.

Dan isteri Al-'Aziz berkata kepada suaminya:

﴿وَأَسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَى الْبَابِ ۚ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾

"Dan kedua-duanya berlumba-lumba menuju ke pintu, lalu perempuan itu mengoyakkan baju Yusuf dari belakang, dan mereka mendapati suami perempuan itu di hadapan pintu. Perempuan itu berkata, 'Apakah balasan terhadap orang yang berniat jahat terhadap istrimu, selain dipenjarakan atau dikenakan azab yang pedih?'"

(QS. Yusuf [12]: 25)

Yang dimaksud kata بِأَهْلِكَ dalam ayat ini adalah istrimu.

Dalam Konteks Anak-Anak

Allah Swt. berfirman tentang Nabi Luth As.:

﴿فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ﴾

"Maka Kami selamatkan dia bersama ahli keluarganya, kecuali isterinya; dia termasuk dalam kalangan orang-orang yang ditinggalkan (untuk dibinasakan)."

(QS. Al-A'raf [7]: 83)

Yang dimaksud dalam konteks ini adalah Nabi Luth As. bersama anak-anaknya, manakala isterinya dikecualikan.

Dalam Konteks Saudara Kandung

Allah Swt. berfirman tentang Nabi Musa As.:

﴿وَجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ۖ هَارُونَ أَخِي﴾

“Dan jadikanlah untukku seorang pembantu dari keluargaku, yaitu Harun, saudaraku.”

(QS. Taha [20]: 29–30)

Ayat ini dengan jelas menunjukkan bahawa istilah **أهل** | ahl merangkumi saudara kandung.

Dalam Konteks Kedua Orang Tua

Allah Swt. menyampaikan kisah Nabi Yusuf As. melalui ucapan saudara-saudara kandungnya:

﴿وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ ۚ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي ۚ هَذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا ۚ وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَزَدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ۚ ذَلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ﴾

“Dan apabila mereka membuka barang-barang mereka, mereka mendapati barang dagangan mereka telah dikembalikan kepada mereka. Mereka berkata, ‘Wahai ayah kami, apa lagi yang kami inginkan? Inilah barang dagangan kami yang dikembalikan kepada kami. Kami akan menyediakan bekalan makanan untuk ahli keluarga kami, menjaga saudara kami, dan menambah sukatan (gandum) seberat muatan seekor unta. Itu merupakan sukatan yang mudah.’”

(QS. Yusuf [12]: 65)

Dan firman Allah Swt.:

﴿فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجَاةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ﴾

“Apabila mereka masuk menghadapnya, mereka berkata, ‘Wahai al-‘Aziz, kami dan ahli keluarga kami telah ditimpa kesusahan, dan kami datang membawa barang dagangan yang tidak bernilai. Maka sempurnakanlah sukatan untuk kami dan bersedekahlah kepada kami. Sesungguhnya Allah memberi balasan kepada orang-orang yang bersedekah.”

(QS. Yusuf [12]: 88)

Serta melalui ucapan Nabi Yusuf As. sendiri:

﴿ادْهَبُوا بِقِمَاصِي هَذَا فَأَلْقُوهُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأُنْثَوْنِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ﴾

“Pergilah kamu membawa bajuku ini, lalu letakkanlah ia pada wajah ayahku supaya dia dapat melihat kembali, dan bawalah kepadaku seluruh ahli keluargamu.”

(QS. Yusuf [12]: 93)

Ahlul Bait (أهل البيت) dalam Al-Quran

Gabungan dua perkataan أهل dan البيت merangkumi seluruh individu yang tinggal bersama seseorang di dalam satu rumah. Oleh itu, أهل البيت | ahlul bait seseorang ialah mereka yang menetap dan hidup bersamanya di bawah satu bumbung. Sekiranya salah seorang daripada mereka tidak hadir dan tidak lagi menetap bersamanya, maka dia disebut sebagai ahli atau kerabatnya (أهله) saja, dan bukannya ahlul bait-nya (أهل بيته).

Istilah أهل البيت | ahlul bait yang merupakan gabungan perkataan أهل | ahl dan البيت | bait disebut dalam Al-Qur'an sebanyak dua kali.

Ayat Pertama

Allah Swt. berfirman:

﴿قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمْتُ الْوَعْدَةَ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ﴾

“Mereka berkata, ‘Apakah engkau merasa hairan terhadap

ketetapan Allah? Rahmat Allah dan keberkatan-Nya dicurahkan ke atas kamu, wahai ahlul bait. Sesungguhnya Dia Maha Terpuji lagi Maha Mulia.”

(QS. Hud [11]: 73)

Konteks Ayat

Allah Swt. berfirman:

﴿وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا سَلَامًا ۖ قَالَ سَلَامٌ ۗ فَمَا لَبِثَ أَن جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ۚ فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أَزْسَلْنَا إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ ۖ وَأَمْرُهُ فَائِمَةٌ فَصَحَّكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ۚ قَالَتْ يَا وَيْلَتَىٰ أَأَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَٰذَا بَعْغِي شَيْخًا ۖ إِنَّ هَٰذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ۚ قَالُوا اتَّعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ ۖ رَحِمْتُ اللَّهُ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ ۚ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ۚ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَىٰ يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ۖ﴾

“Dan sesungguhnya utusan-utusan Kami telah datang kepada Ibrahim dengan membawa khabar gembira. Mereka mengucapkan, ‘Salam.’ Dia menjawab, ‘Salam.’ Tidak lama kemudian dia membawa seekor anak lembu yang dipanggang. Apabila dia melihat tangan mereka tidak menyentuhnya, dia berasa curiga dan timbul rasa takut terhadap mereka. Mereka berkata, ‘Jangan takut. Sesungguhnya kami diutus kepada kaum Lut.’ Isterinya berdiri (di belakang), lalu dia tersenyum. Maka Kami sampaikan kepadanya khabar gembira tentang (kelahiran) Ishak dan selepas Ishak (akan lahir) Ya‘qub. Dia berkata, ‘Aduhai celakanya aku! Apakah aku akan melahirkan anak, sedangkan aku sudah tua dan suamiku ini juga sudah lanjut usia? Sesungguhnya ini benar-benar suatu perkara yang menghairankan.’ Mereka berkata, ‘Apakah engkau merasa hairan terhadap ketetapan

Allah? Rahmat Allah dan keberkatan-Nya dicurahkan ke atas kamu, wahai ahlul bait. Sesungguhnya Dia Maha Terpuji lagi Maha Mulia.' Maka apabila rasa takut telah hilang daripada Ibrahim dan khabar gembira itu telah sampai kepadanya, dia pun berbantah dengan Kami tentang kaum Lut."
(QS. Hud [11]: 69-74)

Ringkasan Makna Ayat Mengikut Konteks

Para malaikat berkata kepada isteri Nabi Ibrahim 'alaihissalam: adakah engkau merasa hairan akan dianugerahkan seorang anak, sedangkan usia kamu berdua telah lanjut, sedangkan perkara tersebut adalah urusan Allah S.w.t. yang tiada sebarang penghalang bagi-Nya untuk merealisasikan-Nya? Rahmat dan keberkatan Allah S.w.t. dicurahkan ke atas kamu berdua, wahai ahlul bait Nabi Ibrahim. Sesungguhnya Allah Maha Terpuji lagi Maha Mulia. Oleh itu, sesiapa yang mengeluarkan ayat ini daripada konteks **أهل البيت** | ahlul bait Nabi Ibrahim As., maka dia telah menyanggahi petunjuk bahasa dan konteks ayat itu sendiri.

Syaikh 'Abdul Karim al-Khatib menyatakan bahawa dalam firman Allah Swt. **رَحِمْتُ إِلَهُ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ** (*Rahmat Allah dan keberkahan-Nya dicurahkan atas kamu, wahai ahlul bait*) terdapat unsur penenang bagi hati isteri Nabi Ibrahim As., di samping pengukuhan terhadap khabar gembira yang dibawa oleh para malaikat. Khabar tersebut merupakan rahmat dan keberkatan daripada Allah S.w.t. yang dicurahkan kepada **أهل البيت** | ahlul bait rumah ini, yang telah Allah S.w.t. khususkan dengan limpahan rahmat dan keberkatan-Nya. Dalam keadaan sedemikian, apa yang mereka terima berupa anugerah dan kelebihan bukanlah sesuatu yang wajar dianggap menghairankan, walaupun ia datang melalui cara yang luar biasa. Di sisi Allah S.w.t. terdapat keistimewaan-keistimewaan khusus bagi para wali-Nya yang tidak diberikan

kepada selain mereka, iaitu mereka yang telah mencapai darjat rahmat dan keredaan Allah S.w.t.. Oleh sebab itu, penyebutan أَهْلُ الْبَيْتِ | ahlul bait merupakan penegasan pengkhususan, dan boleh disampaikan dalam bentuk seruan: يَا أَهْلَ الْبَيْتِ | ya ahlal-bait. Adapun firman-Nya إِنَّهُ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ menunjukkan bahawa Allah S.w.t. memuji hamba-hamba-Nya yang soleh melalui amal ketaatan mereka, kemudian membalasnya dengan ganjaran yang setimpal serta mengangkat darjat mereka kepada kemuliaan, ketinggian dan kehormatan.

Syaikh Ibn ‘Asyur menjelaskan bahawa jawapan para malaikat kepada isteri Nabi Ibrahim ‘alaihissalam dengan ungkapan أَتَعْجَبِينَ (Apakah engkau merasa heran tentang ketetapan Allah?) merupakan penolakan terhadap rasa hairannya, kerana kehairanan tersebut seolah-olah mengandungi anggapan bahawa perkara itu mustahil berlaku. Sedangkan perintah Allah S.w.t. ialah perintah penciptaan (*amr at-takwin*), yakni kekuasaan Allah S.w.t. untuk mencipta sesuatu di luar hukum kebiasaan alam. Jawapan para malaikat itu berpunca daripada keyakinan yang penuh bahawa khabar yang mereka sampaikan adalah kebenaran yang bersumber daripada Allah S.w.t..

Ungkapan رَحِمْتُ الْوَحْدَةَ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ (Rahmat Allah dan keberkahan-Nya dicurahkan atas kamu,) berkait secara langsung dengan penolakan terhadap kehairanan tersebut, sebagai penguat penafian. Maksudnya ialah bahawa tidak ada alasan untuk berasa hairan terhadap urusan Allah S.w.t., kerana penganugerahan seorang anak kepada kamu berdua merupakan rahmat dan keberkatan daripada Allah S.w.t.. Kamu berdua ialah pihak yang layak menerima rahmat dan keberkatan tersebut, maka tidak ada sebarang kehairanan terhadap berlakunya perkara itu.

Penyebutan أَهْلُ الْبَيْتِ | ahlul bait dalam ayat ini merupakan penegasan terhadap kehadiran dan kedudukan mereka sebagai

penghuni rumah tersebut. Bentuk seruan itu mengandung pujian terhadap Nabi Ibrahim ‘alaihissalam dan isterinya, serta berfungsi sebagai penjelasan khusus terhadap dhamir yang sedang dibicarakan.

Adapun firman Allah Swt. إِنَّهُ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ (Sesungguhnya Dia Maha Terpuji, Maha Mulia.) merupakan jaminan terhadap kebenaran rahmat dan keberkatan Allah S.w.t. bagi mereka. Allah S.w.t. memuji hamba-hamba-Nya yang taat, dan kerana Dia Maha Mulia serta Maha Agung tanpa batas dalam kurnia-Nya, maka bukanlah sesuatu yang sukar bagi-Nya untuk menganugerahkan seorang anak. Pemilihan sifat al-Hamid antara Asma’ al-Husna yang lain merupakan kinayah kepada keredaan Allah S.w.t. terhadap Nabi Ibrahim ‘alaihissalam dan keluarganya (أهله | ahlihi).

Dengan demikian, أهل البيت | ahlul bait alam ayat ini—sebagaimana yang sangat jelas melalui konteksnya—bermaksud keluarga teras Nabi Ibrahim ‘alaihissalam, iaitu baginda sendiri dan isterinya.

Ayat Kedua

Allah Swt. berfirman:

﴿وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ ۚ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا﴾

“Dan hendaklah kamu tetap di rumah kamu, dan janganlah kamu berhias serta bertingkah laku seperti perhiasan dan tingkah laku Jahiliah yang terdahulu; dan dirikanlah solat, tunaikanlah zakat, serta taatilah Allah dan Rasul-Nya. Sesungguhnya Allah

hanya berkehendak untuk menghilangkan daripada kamu segala kekotoran (rijs), wahai ahlul bait, dan menyucikan kamu dengan sesuci-sucinya.”

(QS. Al-Ahzab [33]: 33)

Konteks Ayat

Allah Swt. berfirman:

﴿يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ ۚ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۚ ﴿٣٣﴾ وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ ۚ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۚ ﴿٣٤﴾ وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِّنَ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا﴾

“Wahai isteri-isteri Nabi! Kamu tidaklah seperti mana-mana perempuan yang lain, jika kamu bertakwa. Maka janganlah kamu melembutkan suara ketika berkata-kata sehingga orang yang di dalam hatinya ada penyakit menjadi berkeinginan; dan ucapkanlah perkataan yang baik. Dan hendaklah kamu tetap di rumah kamu, dan janganlah kamu berhias serta bertingkah laku seperti perhiasan dan tingkah laku Jahiliah yang terdahulu; dan dirikanlah solat, tunaikanlah zakat, serta taatilah Allah dan Rasul-Nya. Sesungguhnya Allah hanya berkehendak untuk menghilangkan daripada kamu segala kekotoran (rijs), wahai ahlul bait, dan menyucikan kamu dengan sesuci-sucinya. Dan ingatlah apa yang dibacakan di rumah kamu daripada ayat-ayat Allah dan hikmah. Sesungguhnya Allah Maha Lemah Lembut lagi Maha Mengetahui.”

(QS. Al-Ahzab [33]: 32–34)

Ringkasan Makna Ayat

Sesungguhnya Allah S.w.t. berkehendak, melalui perintah-perintah dan larangan-larangan yang ditetapkan untuk kamu, untuk menyucikan kamu dan menjauhkan kamu daripada segala bentuk kecelaan, keburukan dan kejahatan, wahai ahlu bait Nabi, serta membersihkan kamu dengan sesuci-sucinya.

Ayat ini, meskipun maknanya jelas, ringkas dan mudah difahami mengikut konteksnya, telah ditarik oleh riwayat-riwayat yang muncul dalam suasana pertentangan mazhab antara Sunni dan Syiah, daripada makna yang dekat ini kepada makna lain yang sama sekali tidak berkaitan dengan konteksnya. Bahkan, ayat ini dipaksakan untuk menunjuk kepada makna yang tidak wajar dijadikan sebagai maksudnya.

Sebahagian pihak mengeluarkan isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. daripada lingkungan ayat ini, sedangkan merekalah sasaran utama ayat tersebut, kerana rangkaian ayat ini sejak awal Surah al-Ahzab ditujukan kepada mereka. Sebahagian yang lain mengambil pendirian yang sedikit lebih baik dengan menyatakan bahawa isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. memang termasuk dalam maksud ayat ini, namun kemudian menambahkan individu-individu lain berdasarkan beberapa riwayat tersebut, tanpa mengambil kira bahawa riwayat itu—pada akhirnya—menafikan maksud utama nas, iaitu keistimewaan isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. berupa ganjaran yang berlipat ganda untuk kebaikan dan hukuman yang berlipat ganda apabila melakukan sebaliknya; yang kesemuanya bertujuan membersihkan dan menyucikan penghuni rumah Nabi Muhammad S.a.w.

Konteks ayat-ayat dalam Surah al-Ahzab menunjukkan dengan sangat jelas bahawa yang dimaksudkan dengan أهل البيت | ahlu bait dalam ayat ini ialah isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. Bagi

sesiapa yang ingin lebih memastikan, hendaklah dia membaca ayat-ayat yang mendahului dan mengikuti ayat tersebut, kerana sejak awal hingga akhir rangkaiannya, ayat-ayat itu menunjukkan bahawa Allah S.w.t. mengarahkan firman-Nya kepada isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. Maka, bagaimana mungkin dikatakan bahawa pihak yang dimaksudkan dalam firman Allah *يُذْهِبْ عَنْكُمْ الرُّجُسَ أَهْلَ الْبَيْتِ* (Sesungguhnya Allah bermaksud hendak menghilangkan dosa dari kamu, wahai ahlul bait,...) ialah selain mereka?

Hal ini termasuk yang ditegaskan oleh Rasyid Rida dalam Majalah al-Manar. Ketika beliau menyebutkan salasilah keluarganya, beliau menulis: “Alawi, Fathimi, Husaini daripada pihak bapa, dan Hasani daripada pihak ibu; seorang alim dalam periwayatan dan sejarah...” Namun, walau bagaimanapun, Kitab Allah tetaplah yang paling tinggi di atas segala-galanya, dan hukum Allah S.w.t. berada di atas semua hukum yang lain.

Beliau berkata: “Ketahuilah bahawa sebahagian orang telah membicarakan ayat ini berdasarkan pendapatnya sendiri, lalu mendakwa bahawa yang dimaksudkan dengan *أهل البيت* | ahlul bait ialah seluruh garis keturunan Sayidah Fatimah radhiyallahu ‘anha. Sedangkan kebenaran yang tidak mungkin dipalingkan oleh sesiapa pun melainkan kerana dorongan hawa nafsu ialah bahawa yang dimaksudkan dengan *بيت* | bait (rumah) dalam ayat tersebut ialah bait (rumah) Nabi Muhammad S.a.w. yang baginda tempati, dan itu ialah objek linguistik; manakala yang dimaksudkan dengan ahlinya ialah isteri-isteri baginda S.a.w.”

Beliau menjelaskan bahawa penggunaan dhamir jamak mudhakkar berfungsi sebagai pengukuhan nilai yang mulia dan pengisytiharan bahawa perhatian kepada Nabi Muhammad S.a.w., kemudian kepada isteri-isteri baginda S.a.w., merupakan lanjutan perhatian kepada Nabi S.a.w.; atau ia merupakan perhatian terhadap perkataan *أهل* | al-ahl yang sememangnya

lazim digunakan dalam ungkapan bahasa Arab. Antaranya firman Allah:

﴿إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَآتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ آتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ﴾

(Ingatlah) ketika Musa berkata kepada istrinya, “Sesungguhnya aku melihat api. Aku akan membawa kabar tentangnya kepadamu atau membawa suluh api (obor) agar kamu dapat menghangatkan badan (dekat api).”

(QS. An-Naml [27]: 7)

Dan firman Allah Swt.:

﴿فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا﴾

lalu berkata kepada keluarganya, “Tinggallah (di sini)!

(QS. Taha [20]: 10)

Serta ayat:

﴿قَالُوا اتَّعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمْتُ اللَّهُ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ﴾

Mereka (para malaikat) berkata, “Apakah engkau merasa heran dengan ketetapan Allah? (Itu adalah) rahmat dan berkah Allah (yang) dicurahkan kepada kamu, wahai ahlulbait! Sesungguhnya Dia Maha Terpuji lagi Maha Mulia.”

(QS. Hud [11]: 73)

Kesemuanya menunjukkan bahawa ungkapan tersebut ditujukan kepada isteri Nabi Ibrahim ‘alaihissalam, mengikut konteks ayatnya. Inilah kefahaman yang selaras dengan konteks, sekali gus menjadi penolakan terhadap kefahaman selainnya, kerana

susunan ayat ini dapat dipadukan dengan ayat-ayat lain yang berkaitan dengan isteri-isteri Nabi S.a.w., sehingga tidak meninggalkan ruang tafsiran lain kecuali dengan cara tersebut.

Beliau juga menegaskan bahawa makna iradah dalam ayat ini ialah iradah yang berkaitan dengan tujuan penetapan hukum dan syariat yang khusus bagi mereka, bukan iradah dalam urusan penciptaan sama sekali. Oleh itu, firman Allah *إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ* (*Sesungguhnya Allah bermaksud hendak menghilangkan dosa dari kamu,..*).hingga akhir ayat dalam Surah al-Ahzab ayat 33 ini adalah seumpama firman Allah S.w.t. pada penutup ayat tentang wuduk, mandi wajib dan tayammum dalam Surah al-Ma'idah:

﴿مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُسَمِّيَكُمْ نِعْمَةً عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾

Allah tidak ingin menjadikan bagimu sedikit pun kesulitan, tetapi Dia hendak membersihkan kamu dan menyempurnakan nikmat-Nya bagimu agar kamu bersyukur.

(QS. Al-Ma'idah [5]: 6)

Dan juga seperti firman Allah S.w.t. setelah menyebutkan hukum puasa serta pelbagai rukhsah yang berkaitan dengannya:

﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾

Allah menghendaki kemudahan bagimu dan tidak menghendaki kesukaran.

(QS. Al-Baqarah [2]: 185)

Kesemuanya merupakan penjelasan tentang hikmah Allah S.w.t. yang terkandung dalam hukum-hukum tersebut serta manfaatnya bagi manusia apabila melaksanakannya, dan sama

sekali tidak membuka ruang untuk difahami sebagai iradah penciptaan.

Jawapan beliau terhadap riwayat-riwayat yang berkaitan dengan ayat ini (seperti hadis kisa' dan seumpamanya)

Beliau menyatakan:

“Ketahuilah bahawa apa yang diriwayatkan tentang pengkhususan Sayidah Fatimah radhiyallahu ‘anha dan Ali bin Abi Talib radhiyallahu ‘anhu serta kedua-dua anak mereka—yang kemudian ditarik keluar daripada konteks ayat—pada akhirnya menjadikan makna ayat seolah-olah berbunyi: ‘Wahai isteri-isteri Nabi, janganlah kamu melakukan ini dan itu, dan sesiapa dalam kalangan kamu yang melakukan hal ini, maka ganjarannya dilipatgandakan. Wahai isteri-isteri Nabi S.a.w., lakukanlah ini dan itu. Sesungguhnya Allah S.w.t. tidak menghendaki melalui perintah dan larangan-Nya melainkan untuk menghilangkan noda daripada Ali bin Abi Talib dan isterinya serta anak-anak mereka, dan menyucikan mereka daripada segala bentuk ketidakjelasan dengan penyucian yang sempurna.’ Riwayat seperti ini jelas menunjukkan ketidakbenarannya, meskipun sebahagian ahli hadis mengesahkannya dari sudut sanad (rantai periwatan). Bahkan saya katakan: tidak ada makna dan manfaat sama sekali apabila mereka dimasukkan ke dalam kandungan umum ayat itu, apatah lagi jika yang dimaksudkan ialah mengkhususkan ayat hanya untuk mereka sahaja. Tidak juga terdapat nilai kelebihan dan keutamaan bagi mereka di dalamnya, kerana mereka bukan pihak yang menjadi sasaran hukum-hukum ayat tersebut yang bertujuan melenyapkan cela melalui pelaksanaan hukum itu. Keutamaan sedemikian hanya mungkin apabila yang dimaksudkan ialah iradah penciptaan, dan ditambah pula bahawa penyampaianya sejak awal tidak terikat dengan apa-apa.”

Beliau juga berasa hairan terhadap sikap sebahagian pihak yang mengutamakan riwayat-riwayat tersebut mengatasi Kitab Allah. Beliau berkata:

“Amatlah dikesali, dan pada masa yang sama sangat menghairankan, betapa besarnya keterpedayaan manusia akibat riwayat-riwayat pada masa awal umat ini, sedangkan secara jelas ia bertentangan dengan al-Quran. Sehingga ada yang mengatakan tentang ayat ini bahawa ia khusus bagi individu-individu yang disebut dalam riwayat al-kisa’, atau bagi kebanyakan Bani Hasyim dan Bani Muttalib, dengan bersandar pada hadis yang diriwayatkan oleh Imam at-Tirmizi dan al-Hakim pada peringkat pertama, serta hadis yang diriwayatkan oleh al-Hakim, at-Tirmizi, at-Tabarani, Ibn Mardawayh dan Abu Nu’a’im pada peringkat kedua. Sedangkan tidak ada satu pun daripada keseluruhan riwayat itu yang sahih, selain yang diriwayatkan oleh at-Tirmizi dan al-Hakim.

Sesungguhnya terdapat hikmah pada perkataan ‘Ikrimah ketika beliau berkata: sesiapa yang benar-benar bersungguh-sungguh ingin mengetahuinya, aku akan katakan bahawa ayat itu diturunkan berkenaan isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. Inilah yang diriwayatkan oleh ‘Ikrimah daripada Ibn ‘Abbas radhiyallahu ‘anhuma, sebagaimana turut diriwayatkan oleh Ibn Abi Hatim dan Ibn ‘Asakir. Ibn Jarir meriwayatkan bahawa ‘Ikrimah menyeru di tengah pasar bahawa firman Allah S.w.t.:

﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ﴾

diturunkan berkenaan isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w.

Pada hakikatnya, tidak diperlukan suatu riwayat untuk memahami ayat ini, kerana konteksnya tidak memungkinkan ia diarahkan kepada selain apa yang telah kami tegaskan, sebagaimana hal itu

mudah difahami oleh setiap pembaca ayat tersebut dengan bekal pengetahuan bahasa Arab. Melalui ayat ini saya memperoleh pengetahuan bahawa ahlul bait tidak maksum (terlepas daripada dosa). Maksudnya, Allah S.w.t. menetapkan hukum-hukum itu bagi isteri-isteri Nabi S.a.w.—iaitu pelipatan azab atas perbuatan keji dan pelipatan pahala atas ketaatan—bagi menghilangkan cela daripada mereka dan menyucikan mereka dengan sempurna apabila mereka mentaati dan melaksanakan perintah Allah S.w.t. dan Rasul-Nya S.a.w. Ini kerana tidak ada kandungan makna apa pun bagi seorang yang maksum apabila dia diancam bahawa jika melakukan dosa akan menerima azab berlipat ganda.”

Imam at-Tabari dalam tafsirnya menyebutkan bahawa ‘Ikrimah menyeru di keramaian pasar:

﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا﴾

eliau berkata: “Ayat ini diturunkan khusus kepada isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w.”

Syaikh Ibn ‘Asyur berkata bahawa firman Allah S.w.t.:

﴿لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا﴾

Sesungguhnya Allah bermaksud hendak menghilangkan dosa dari kamu, wahai ahlul bait, dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya.

bersambung dengan ayat sebelumnya, kerana ia merupakan sebab yang berkaitan dengan kandungan ayat-ayat sebelumnya yang berupa perintah dan larangan, yang bermula dengan firman Allah S.w.t.:

﴿يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنْكُنَّ﴾

Wahai istri-istri Nabi, siapa di antara kamu yang melakukan perbuatan..

(QS. Al-Ahzab [33]: 30)

Kedudukan perkataan **يَأْتِ** berfungsi untuk menyambungkan kelanjutan ayat dengan yang sebelumnya, kerana huruf **يَ** yang terdapat pada **يَأْتِ** secara kebiasaan memperkaya fungsi *fa' sababiyah* (menjelaskan sebab-akibat), sebagaimana dijelaskan oleh Syaikh 'Abdul Qahir. Maka maksudnya: Allah memerintahkan kamu dengan sesuatu dan melarang kamu daripada sesuatu kerana Allah menghendaki untuk menghilangkan kekurangan-kekurangan pada diri kamu dan menggantikannya dengan kesempurnaan-kesempurnaan. Penalaran ini hadir seiring dengan rangkaian perintah dan larangan yang saling berkaitan.

Takrif al-bait (البيت) di sini ialah rumah Nabi Muhammad S.a.w., dan memandangkan Nabi S.a.w. mempunyai banyak rumah, maka yang dimaksudkan ialah rumah bagi setiap isteri baginda S.a.w. Seluruh rumah tersebut beserta para penghuninya merupakan ahl (اهل) Nabi Muhammad S.a.w., dan isteri-isteri tersebut ialah para penghuninya. Oleh itu ayat selepasnya berbunyi:

﴿وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ﴾

Tetaplah (tinggal) di rumah-rumahmu

(QS. Al-Ahzab [33]: 34)

Dua dhamir yang merujuk kepada pihak yang ditujukan ayat ini diarahkan kepada isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w., sebagaimana dhamir-dhamir pada ayat-ayat sebelumnya. Adapun penggunaan dhamir jamak mudhakkar pada ungkapan (عَنْكُمْ) dan (يُطَهَّرُكُمْ) dimaksudkan untuk menegaskan

unsur dominan kerana keterkaitannya dengan Rasulullah S.a.w., kerana baginda ialah pemimpin bagi rumah-rumah isteri-isteri tersebut. Selain itu, Rasulullah S.a.w. hadir dalam makna ayat kerana penyampai perintah itu ialah baginda S.a.w. Dalam penegasan unsur dominan ini terdapat isyarat bahawa penyucian diri mereka berkaitan dengan kedudukan Nabi S.a.w. melalui penyertaan mereka sebagai pasangan hidup baginda S.a.w., selaras dalam hal penyucian dan kesempurnaan, sebagaimana firman Allah S.w.t.:

﴿وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ﴾

perempuan-perempuan yang baik untuk laki-laki yang baik

(QS. An-Nur [24]: 26)

iaitu isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. Ini sepadan dengan firman Allah S.w.t. dalam kisah Nabi Ibrahim ‘alaihissalam:

﴿رَحِمْتُ اللَّهَ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ﴾

Rahmat Allah dan keberkahan-Nya dicurahkan atas kamu, wahai ahlul bait

(QS. Hud [11]: 73)

yang ayat itu ditujukan kepada isteri Nabi Ibrahim ‘alaihissalam, dan Nabi Ibrahim ‘alaihissalam berada bersama isterinya ketika itu.

Makna asal الرُّجْس | ar-rijs ialah kotoran yang menodai tubuh, kemudian dipinjamkan maknanya pada dosa-dosa dan kekurangan-kekurangan agama kerana hal itu membawa kehinaan dan kebencian di dunia dan akhirat, sebagaimana tubuh yang dinodai kotoran menimbulkan rasa jijik. Di dalam al-Quran disebutkan:

﴿رَجَسَ مَنْ عَمِلَ الشَّيْطَانَ﴾

adalah perbuatan keji (dan) termasuk perbuatan setan

(QS. Al-Ma'idah [5]: 90)

Adapun التطهير | dipinjamkan maknanya sebagai kebalikannya, iaitu menjauhi dosa dan kekurangan, sebagaimana tubuh atau pakaian yang bersih menimbulkan kesan suci. Perkataan الإذهب | al-idzhab dipinjamkan maknanya sebagai berpaling dan menjauh. Penggunaan fi'il mudari' memberi isyarat tentang pembaharuan kehendak dan kesinambungannya. Sesungguhnya apabila Allah S.w.t. menghendaki sesuatu, Dia menetapkan, dan tidak ada sesiapa yang mampu menghalanginya daripada berlaku.

Maksudnya: apa yang Allah S.w.t. kehendaki bagi kamu melalui perintah dan larangan ialah untuk membentengi kamu daripada segala kekurangan, mengisi diri kamu dengan kesempurnaan, dan menjaga kesinambungan keadaan tersebut; atau dengan kata lain, Allah tidak menghendaki menjadikannya sebagai kemurkaan mahupun kesulitan. Oleh sebab tempat ketidaksempurnaan itu berada pada hati, sebagaimana firman Allah S.w.t.:

﴿مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ﴾

Allah tidak ingin menjadikan bagimu sedikit pun kesulitan, tetapi

Dia hendak membersihkan kamu

(QS. Al-Ma'idah [5]: 6)

Inilah sebab penggunaan perkataana إِنَّمَا. Maka, ayat ini menunjukkan bahawa Allah S.w.t. melindungi isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. daripada kemungkinan melakukan dosa besar, dan Allah S.w.t. menyucikan diri mereka.

Ahlul bait ialah para isteri Nabi Muhammad S.a.w. Ayat ini ditujukan kepada mereka, demikian juga ayat sebelum dan

sesudahnya, tanpa sebarang keraguan bagi sesiapa pun. Para sahabat dan tabi'in tidak memahami ayat ini melainkan bahawa yang dimaksudkan dengannya ialah para isteri Nabi Muhammad S.a.w., dan bahawa ayat ini diturunkan berkenaan dengan mereka.

Beliau turut memberikan komentar mengenai hadis kisa':

"Golongan Syiah menemukan riwayat hadis kisa', lalu mereka merampas penyifatan **أهل البيت** | ahlul bait yang terkandung di dalamnya dengan membatasinya hanya kepada Ali bin Abi Talib radhiyallahu 'anhu, Sayidah Fatimah radhiyallahu 'anha, serta kedua-dua anak mereka, kemudian mereka mendakwa bahawa para isteri Nabi Muhammad S.a.w. tidak termasuk dalam ahlul bait.

Perkara ini jelas bertentangan dengan al-Quran, kerana ia memasukkan sesuatu ke dalam ayat yang sedang membicarakan para isteri Nabi Muhammad S.a.w. Bahkan, tidak terdapat dalam lafaz hadis kisa' itu sendiri sesuatu yang menunjukkan pembatasan tersebut, kerana tidak ada padanya ungkapan pengecilan atau pengecualian seperti 'هؤلاء أهل بيتي' (mereka inilah ahlul bait-ku), sebagaimana firman Allah Swt.:

﴿قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ صِيفِي فَلَا تَفْضَحُون﴾

Dia (Lut) berkata, "Sesungguhnya mereka adalah tamuku. Maka, jangan memermalukanku.

(QS. Al-Hijr [15]: 68)

yang membawa maksud bahawa merekalah tetamuku semata-mata—tiada tetamu selain mereka—lalu menunjukkan pembatasan yang tegas. Sedangkan ayat yang sedang dibicarakan ini kekal bersambung dengan ayat sebelum dan sesudahnya, yang kesemuanya berbicara tentang para isteri Nabi Muhammad S.a.w.

Jelas bahawa dakwaan seperti ini telah wujud sejak zaman tabi'in. Jelas juga bahawa puncanya ialah pembacaan ayat ini secara terpisah daripada ayat sebelum dan sesudahnya. Hal ini dikuatkan oleh riwayat para mufassir daripada 'Ikrimah bahawa beliau berkata: sesiapa yang ingin mengetahui maksudnya, maka sesungguhnya ayat itu diturunkan berkenaan para isteri Nabi Muhammad S.a.w. Beliau juga berkata: tidak seperti yang kamu sangkakan, kerana yang dimaksudkan ialah para isteri Nabi Muhammad S.a.w. Beliau mengumumkannya di tengah-tengah pasar."

Adapun berkenaan penggunaan dhamir maskulin pada (يَطْهَرُكُمْ) dan (عَنْكُمْ), an bukannya dhamir feminin, hal itu selaras dengan kaedah bahasa Arab. Orang Arab tidak menggunakan dhamir feminin bagi perkataan ahl (أهل), sebaliknya menggunakan bentuk maskulin. Mereka mengatakan: جاء أهل بيت فلان (telah datang ahli bait si fulan), sedangkan yang dimaksudkan ialah isterinya. Oleh itu digunakan bentuk جاء (maskulin), dan bukan ungkapan جاءت أهله (feminin).

Gaya bahasa Arab yang dengannya al-Quran diturunkan juga mengandungi penggunaan perkataan ahl (أهل) untuk merujuk kepada isteri seseorang. Oleh sebab itu, pembicaraan yang diarahkan kepada ahl boleh hadir dalam bentuk dhamir jamak mudhakkar, sebagaimana firman Allah S.w.t. tentang Nabi Musa As.: لَعَلِّي آتِيكُمْ dan سَأَتِيكُمْ dan فقال لأهله امْكثوا; sedangkan pihak yang dituju dalam ungkapan tersebut ialah isterinya, sebagaimana ditegaskan oleh lebih daripada seorang ulama.

Syaikh 'Abdul Karim al-Khatib berkata:

Firman Allah Swt.:

﴿وَمَنْ يَفْعَلْ مِنْكُمْ لَلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا

'Dan sesiapa antara kamu (isteri-isteri Nabi) yang tetap taat kepada Allah dan Rasul-Nya serta mengerjakan amal soleh, nescaya Kami berikan kepadanya pahala dua kali ganda dan Kami sediakan baginya rezeki yang mulia.'

(QS. Al-Ahzab [33]: 31)

setara dengan firman Allah Swt. pada ayat sebelumnya:

﴿يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُصَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ
وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا﴾^c

'Wahai isteri-isteri Nabi! Sesiapa antara kamu yang melakukan perbuatan keji yang nyata, nescaya akan dilipatgandakan azab untuknya dua kali ganda. Dan yang demikian itu mudah bagi Allah.'

(QS. Al-Ahzab [33]: 30)

Hal ini menunjukkan satu kedudukan, manakala ayat di atasnya menunjukkan kedudukan yang lain. Yang pertama berkaitan dengan kedudukan ihsan (tingkatan tertinggi dalam kebaikan), manakala yang kedua berkaitan dengan perbuatan yang buruk. Sebagaimana kesalahan yang dilakukan oleh ahli ihsan dinilai besar dan pertanggungjawabannya lebih berat, maka kebaikan mereka juga dinilai agung dan ganjarannya jauh lebih besar.

Adapun (القنوت) ialah kesetiaan dan ketaatan. Penyebutan ketaatan yang digandingkan antara Rasulullah S.a.w. dengan Allah S.w.t. merupakan pemuliaan yang besar bagi Rasulullah S.a.w., serta isyarat kepada kedudukan baginda yang mulia di sisi Allah S.w.t..

Firman Allah Swt.:

﴿وَتَعْمَلْ صَالِحًا﴾

yang digandengkan dengan:

﴿يَقْنُتْ﴾

memberi isyarat bahwa *qunut* (ketaatan)—iaitu kesetiaan dan kepatuhan—merupakan amalan hati. Agar ketaatan ini mempunyai kesan dan pengaruh, ia mesti dizahirkan melalui perbuatan nyata. Perbuatan menjadi neraca yang menzahirkan isi hati berupa perasaan dan keyakinan. Adapun ganjaran yang dilipatgandakan ialah pelipatan pahala bagi ahli ihsan sebagai anugerah dan pemuliaan daripada Allah S.w.t. kepada mereka, serta sebagai bentuk ihsan Allah S.w.t. kepada para wali-Nya. Sebagaimana firman Allah S.w.t.:

﴿وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾

'Allah melipatgandakan (ganjaran) bagi sesiapa yang Dia kehendaki.

Dan Allah Maha Luas (kurnia-Nya), Maha Mengetahui.'

(QS. Al-Baqarah [2]: 261)

Firman Allah Swt.:

﴿يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ ۚ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ
فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا﴾

'Wahai istri-istri Nabi! Kamu tidaklah seperti perempuan yang lain, jika kamu bertakwa. Maka janganlah kamu tunduk dalam berbicara sehingga orang yang ada penyakit dalam hatinya menjadi berkeinginan, dan ucapkanlah perkataan yang baik.'

(QS. Al-Ahzab [33]: 32)

Ayat ini menjelaskan sebab yang menjadikan ganjaran para isteri Nabi Muhammad S.a.w. — sama ada bagi perbuatan ihsan mahupun keburukan — berbeza sebagaimana yang

ditunjukkan oleh ayat-ayat sebelumnya, iaitu kerana kedudukan mereka tidak sama dengan perempuan lain. Mereka ialah isteri Nabi Muhammad S.a.w. Oleh itu, diwajibkan ke atas mereka untuk bersikap zuhud terhadap kehidupan dunia dan segala kenikmatannya, sekiranya mereka benar-benar memilih untuk berada dalam lingkungan sebagai isteri Nabi Muhammad S.a.w. Justeru, ganjaran bagi kebaikan dan keburukan mereka tidak disamakan dengan ganjaran perempuan-perempuan yang lain.

Pada firman Allah Swt.:

﴿يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ﴾

Wahai istri-istri Nabi! Kamu tidaklah seperti perempuan yang lain,

merupakan penafian kesamaan antara isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. dengan perempuan kaum Muslimin yang lain. Ini kerana pada kedudukan ini mereka ialah Ummahatul Mu'minin (ibu-ibu orang mukmin). Mereka berhak dihormati dan dimuliakan oleh 'anak-anak' mereka. Dengan kedudukan ini, mereka tidak sama dengan perempuan lain, bahkan memiliki keistimewaan yang tidak dimiliki oleh mana-mana perempuan.

Firman Allah Swt.:

﴿إِنْ أَتَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ﴾

jika kamu bertakwa. Maka, janganlah kamu merendahkan suara (dengan lemah lembut yang dibuat-buat) sehingga bangkit nafsu orang yang ada penyakit dalam hatinya

mengandung larangan terhadap *takhadhu'* dalam percakapan, iaitu gaya bertutur yang dilembut-lembutkan secara dibuat-buat. Sikap ini, bagi perempuan, menyerupai menzahirkan perhiasan diri. Suara perempuan secara tabii tidak tercela, namun gaya

bicara yang dibuat-buat itulah yang menjadikan suara tersebut menimbulkan syak dan boleh membangkitkan syahwat pihak lawan jenis.

Firman Allah Swt.:

﴿وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا﴾

dan ucapkanlah perkataan yang baik.

ialah perintah supaya mereka bertutur dengan kata-kata yang baik, jelas dan berterus terang, jauh daripada kepura-puraan dan lakonan, serta menghindari kerlingan mata dan gerak-geri tubuh. Inilah sikap yang dikehendaki agar menjauh daripada isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w., supaya mereka tidak diselubungi syak wasangka. Ini juga merupakan adab yang wajib menjadi jati diri setiap perempuan Muslimah, kerana pada isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. terdapat teladan yang baik bagi mereka.

Firman Allah Swt.:

﴿وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ ۚ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ﴾

Tetaplah (tinggal) di rumah-rumahmu dan janganlah berhias (dan bertingkah laku) seperti orang-orang jahiliah dahulu. Tegakkanlah salat, tunaikanlah zakat, serta taatilah Allah dan Rasul-Nya. Sesungguhnya Allah hanya hendak menghilangkan dosa darimu, wahai ahlulbait dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya.

mengandungi perintah agar isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. menetap di rumah-rumah mereka. Tempoh perintah ini ialah sepanjang hayat, sejajar dengan makna *al-qarar* (menetap) dan *as-sukna* (berdiam). Maksudnya: hendaklah kamu tetap

berada di rumah kamu.

Adapun at-tabarruj (التبرج) ialah berhias dengan menampakkan diri; asal maknanya ialah at-tahattuk (التهتك), iaitu membuka dan menzahirkan perhiasan diri. Manakala al-jahiliyyah al-ula (الجاهلية الأولى) ialah keburukan yang berakar daripada kejahilan dan rendahnya nilai kemanusiaan. Ayat ini merupakan perintah kepada isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. supaya sentiasa berada di rumah dan tidak menghadiri keramaian serta tidak keluar ke jalan.

Menetap di rumah bagi isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. merupakan sesuatu yang selaras setelah mereka memilih Allah S.w.t., Rasul-Nya dan akhirat. Ketika itu, tidak sepatutnya lagi wujud keperluan di luar rumah yang bersifat sia-sia, senda gurau, perdagangan atau selainnya. Oleh itu, perintah untuk tetap berada di rumah digandingkan dengan perintah mendirikan solat, menunaikan zakat, serta mentaati Allah S.w.t. dan Rasul-Nya. Inilah cara hidup mereka: sentiasa terarah kepada Allah S.w.t., dan dizahirkan melalui amal yang diredai oleh Allah S.w.t. dan Rasulullah S.a.w.

Firman Allah Swt.:

﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا﴾

Sesungguhnya Allah hanya hendak menghilangkan dosa darimu, wahai ahlulbait dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya.

menunjukkan bahawa perkara-perkara yang diperintahkan kepada isteri-isteri Nabi Muhammad S.a.w. berupa adab langit dan ajaran mulia berpunca daripada kehendak Allah S.w.t. untuk menyucikan mereka, selaras dengan kedudukan mereka di sisi-Nya, serta kerana kedudukan mereka sebagai pendamping hidup

Nabi Muhammad S.a.w.

Penyebutan:

﴿أَهْلَ الْبَيْتِ﴾

ahlulbait

merupakan satu seruan. Dalam seruan ini termasuk para isteri Nabi Muhammad S.a.w., dengan nilai kemuliaan kerana mereka hidup bersama baginda S.a.w., dan merekalah أهل البيت | ahlul bait Nabi Muhammad S.a.w.

Firman Allah Swt.:

﴿وَيُطَهِّرْكُمْ تَطْهِيرًا﴾

dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya.

merupakan penegasan terhadap penyucian yang Allah Swt. kehendaki sebagai kurnia bagi أهل البيت | ahlul bait Nabi Muhammad S.a.w. Ia merupakan penyucian yang menyeluruh, yang tidak meninggalkan sedikit pun noda atau kotoran.

آل (Al) dalam Al-Qur'an

Kosa kata (أَوَّلًا) (آل الشيء) dan (مَالًا) bermakna رجوع: pulang atau kembali. Ia digunakan dalam ungkapan seperti آل الأمر إلى كذا, iaitu “sesuatu perkara berakhir menjadi demikian,” dan perkataan الموئل bermaksud tempat rujukan, dari sudut wazan/ kuantiti dan maknanya..

Al-Jauhari menyebutkan: الرجل آل (al seseorang) ialah ahli keluarganya dan anak-anaknya, dan ia juga boleh bermaksud para pengikutnya.

Dengan demikian, آل | ialah suatu kaum yang keadaan dan urusan mereka dikaitkan kepada penisbatan perkataan selepasnya; hal ini juga dipersetujui oleh Sibawayh.

Ar-Razi menyatakan bahawa آل | al-Al ialah individu-individu tertentu bagi seseorang, yang keadaan dan urusan mereka dikaitkan kepadanya.

Pengaitan keadaan dan urusan tersebut kadang-kadang berlaku kerana hubungan kekeluargaan, dan pada waktu yang lain kerana kesamaan agama.

Dasarnya ialah bahawa perkataan آل bermaksud kembali atau

menjadi, sebagaimana ungkapan *يؤول إلى الشيء* (sesuatu menjadi demikian setelah terlebih dahulu “kembali”), dan juga seperti ungkapan *لِمَا يؤول فيه* (kerana sesuatu yang berlaku/berakhir di dalamnya). Dari sudut hakikat, hal ini merupakan bentuk takwil/tafsiran, kerana sesuatu perkara dirujuk kepada sesuatu yang bukan dalam bentuk *zahir/aslinya*.

Perkataan *آل* tidak digunakan melainkan bagi sosok yang penting dan dihormati. Sandarannya terbatas pada makhluk yang berkata-kata (manusia), dan tidak meliputi benda mati, masa, mahupun tempat. Oleh itu, perkataan *آل* di dalam al-Quran tidak disandarkan kepada selain manusia, seperti ungkapan “*آل البيت*” (Al Bait), kerana manusia termasuk makhluk yang berkata-kata, sedangkan rumah (*البيت*) bukan demikian. Maka, tidak benar merangkaikan perkataan *آل* dengan *البيت* berdasarkan kaedah yang ditetapkan para ahli bahasa. Hal ini berbeza dengan perkataan *أهل* (ahl), kerana sandarannya kepada hal-hal seumpama itu adalah dibenarkan.

Perkataan *الآل* | al-Al disebut di dalam al-Quran sebanyak 23 kali, dan dikhususkan sebagai sandaran kepada individu-individu manusia secara khusus. Maka kita dapati, misalnya:

13 kali	<i>آل فرعون</i>
4 kali	<i>آل لوط</i>
2 kali	<i>آل إبراهيم</i>
1 kali	<i>آل عمران</i>
1 kali	<i>آل داود</i>
1 kali	<i>آل موسى</i>
1 kali	<i>آل هارون</i>
2 kali	<i>آل يعقوب</i>

Adapun penyebutan *آل محمد* tidak terdapat sama sekali di dalam al-Quran.

Adapun آل seseorang di dalam al-Quran ialah pihak yang urusan mereka “dikembalikan” kepadanya atau dikaitkan dengannya. Dalam hal ini terdapat dua makna:

Pertama: Makna Khusus

Makna khusus adalah makna hakiki perkataan آل | al-Al, iaitu mereka yang mempunyai hubungan kekeluargaan dengan seseorang. Sesiapa yang membuat statistik ayat-ayat al-Quran berkaitan makna ini akan mendapati bahawa al-Quran mengehendkannya pada isteri (الزوجة), anak (الأولاد), dan cucu (الأحفاد). Ini menunjukkan bahawa pemahaman آل | al-Al seseorang tidak melampaui garis cucu: ia berlaku bagi garis keturunan seseorang sehingga peringkat anak dan cucu sahaja. Adapun selepas peringkat cucu, ia masuk dalam kategori الذرية (dzurriyyah), bukannya آل; dan kedua-dua makna ini tidak bersinonim.

Kedua: Makna Umum

Makna umum adalah makna majazi bagi perkataan آل | al-Al, iaitu mereka yang mempunyai hubungan dengan seseorang kerana kesetiaan, serta sebagai para pengikutnya.

Pentafsiran makna sesuatu perkataan dalam bahasa Arab pada asalnya diprioritaskan daripada yang bersifat konkrit dan dapat dirasa kepada yang bersifat abstrak. Oleh itu, lebih utama menggunakan perkataan dengan makna khusus yang hakiki berbanding menggunakan makna majazi yang umum, kecuali apabila terdapat alasan yang jelas yang memalingkannya daripada makna pertama.

Makna آل | al-Al dalam al-Quran dengan pengertian khusus

kelihatan apabila menyebut آل داود, آل لوط, آل يعقوب, آل داود, dan آل إبراهيم, walaupun terdapat perbezaan pendapat dalam kalangan mufassir tentang perincian cakupannya. Namun demikian, makna khusus pada ayat-ayat tersebut lebih dekat dengan konteksnya. Para mufassir lebih banyak berselisih mengenai آل لوط, tetapi memaknainya dengan makna khusus tetap lebih dekat kepada konteks; demikian juga pada آل هارون dan آل موسى.

Adapun makna آل | al-Al dalam al-Quran dengan pengertian umum, para mufassir menyebut bahawa ia tampak ketika membahaskan آل فرعون.

آل إبراهيم

Dalam konteks ayat:

﴿إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ﴾

“Sesungguhnya Allah telah memilih Adam, Nuh, keluarga Ibrahim dan keluarga ‘Imran melebihi sekalian umat (pada zaman masing-masing).”

(QS. Ali ‘Imran [3]: 33)

﴿أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا﴾

“Ataukah mereka dengki kepada manusia (Muhammad) terhadap kurnia yang Allah telah berikan kepadanya? Sesungguhnya Kami telah memberikan Kitab dan Hikmah kepada keluarga Ibrahim, dan

Kami telah memberikan kepada mereka kerajaan yang besar.”

(QS. An-Nisa' [4]: 54)

Mereka ialah dua orang putera baginda, iaitu Nabi Ismail A.s. dan Nabi Ishaq A.s., serta cucunya, Nabi Ya'qub A.s. Hal ini kerana pemilihan (الاصطفاء) pada ayat 33 Surah Ali 'Imran adalah untuk kenabian, sebagaimana diriwayatkan daripada Ibn 'Abbas r.a., Hasan, Mujahid dan Muqatil. Ada juga yang menyatakan bahawa yang dimaksudkan ialah para pengikutnya.

آل عمران

Dalam konteks ayat 33 Surah Ali 'Imran, yang dimaksudkan ialah Nabi Isa A.s., putera Maryam, anak perempuan 'Imran. Ada juga yang mengatakan bahawa yang dimaksudkan ialah Nabi Isa A.s. dan ibundanya Maryam, dengan pertimbangan bahawa 'Imran ialah bapa Maryam, bukan sebagaimana dakwaan bahawa beliau ialah bapa Nabi Musa A.s. Pendapat ini lebih sesuai dengan konteks Surah Ali 'Imran yang membicarakan kisah Nabi Isa A.s. dan ibundanya Maryam A.s.

Oleh sebab yang disebut selepas firman Allah Swt.:

﴿وَأَلِّمْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ﴾

ialah 'Imran, datuk Nabi Isa A.s. dari sebelah ibu, maka mengaitkan ungkapan itu kepadanya dipandang lebih tepat. Adapun mereka yang berpendapat bahawa 'Imran yang dimaksudkan ialah bapa Nabi Musa A.s. dan Nabi Harun A.s., mereka mengatakan bahawa Al 'Imran ialah keturunan Nabi Musa A.s. dan Nabi Harun A.s.

آل يعقوب

Dalam konteks firman Allah Swt.:

﴿وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَى آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَى أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ﴾

“Dan demikianlah Tuhanmu memilih engkau (untuk menjadi Nabi), dan Dia mengajarkan kepadamu sebahagian daripada takwil mimpi-mimpi, dan Dia menyempurnakan nikmat-Nya kepadamu dan kepada keluarga Ya‘qub, sebagaimana Dia telah menyempurnakannya kepada dua orang bapamu sebelum itu, iaitu Ibrahim dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Mengetahui, Maha Bijaksana.”

(QS. Yusuf [12]: 6)

Mereka adalah anak-anaknya dan isterinya.

Dan dalam konteks firman Allah Swt.:

﴿يَرْثِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۖ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا﴾

“(yang) akan mewarisi aku dan akan mewarisi sebahagian daripada keluarga Ya‘qub; dan jadikanlah dia, wahai Tuhanku, seorang yang Engkau redai.”

(QS. Maryam [19]: 6)

Dikatakan bahawa Ya‘qub A.s. ialah putera Ishaq A.s. Maka yang dimaksudkan dengan آل al-Al di sini ialah anak-anaknya, iaitu mewarisi ilmu dan kebijaksanaan, sebagaimana dinyatakan oleh para mufassir.

Ada juga yang mengatakan bahawa yang dimaksudkan dengan Ya'qub A.s. di sini ialah Ya'qub bin Masan, saudara kandung 'Imran bin Masan, bapa Maryam. Kedua-duanya ialah putera Masan, daripada susur galur Nabi Sulaiman A.s. bin Daud A.s. Keluarga Masan disebut sebagai pemimpin Bani Israil menurut Muqatil dan selainnya. Al-Kalii berkata: آل يعقوب Al Ya'qub ialah bapa-bapa saudara dari sebelah ibu, iaitu Ya'qub bin Masan, dan dalam kalangan mereka ada yang menjadi raja. Maka makna آل | al-Al di sini ialah anak-anaknya, yang mewarisi daripada mereka ilmu; ada juga yang mengatakan warisannya ialah kebijaksanaan, dan pendapat lain menyatakan warisannya ialah harta.

آل داود

Dalam konteks firman Allah Swt.:

﴿أَنْ اَعْمَلْ سَابِغَاتٍ وَقَدِّرْ فِي السَّرْدِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا اِتِي بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرَةً﴾ (١١) ﴿وَلَسَلِيْمَانَ الرِّيْحَ غَدُوْهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ وَاٰسَلْنَا لَهُ عَيْنَ
الْقَطْرِ وَمِنَ الْجَبِّ مَنْ يَّعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ اِذْنٌ رَبِّهٖ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ اَمْرِنَا
نُدْفِعْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيْرِ﴾ (١٢) ﴿يَعْمَلُوْنَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَّحَارِبَ وَتَمَاثِيْلَ
وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُوْرٍ رَّاْسِيَّاتٍ اَعْمَلُوْا اَلْ دَاوُوْدَ شُكْرًا وَقَلِيْلٌ مِّنْ عِبَادِي
الشُّكُوْرُ﴾ (١٣) ﴿

“(Iaitu) buatlah baju besi yang besar-besar dan ukurlah anyamannya; dan lakukanlah amal soleh. Sesungguhnya Aku melihat apa yang kamu kerjakan. Dan (Kami tundukkan) angin bagi Sulaiman; perjalanannya pada waktu pagi menyamai perjalanan sebulan dan perjalanannya pada waktu petang menyamai perjalanan sebulan; dan Kami alirkan tembaga cair baginya. Dan sebahagian daripada jin ada yang bekerja di hadapannya (di bawah kekuasaannya)

dengan izin Tuhannya. Dan sesiapa dalam kalangan mereka yang menyimpang daripada perintah Kami, Kami rasakan kepadanya azab neraka yang menyala-nyala. Mereka membuat untuk Sulaiman apa yang dikehendakinya, daripada bilik-bilik tinggi, patung-patung, talam-talam sebesar kolam, dan periuk-periuk yang tetap (di atas tungku). Beramallah, wahai keluarga Daud, sebagai tanda kesyukuran (kepada Allah). Dan sedikit sekali daripada hamba-hamba-Ku yang bersyukur.”

(QS. Saba' [34]: 11-13)

Mereka adalah Nabi Sulaiman As. beserta keluarga yang hidup daripada susur galur آل داود.

آل لوط

Allah Swt. berfirman:

﴿قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ﴾ (٥٧) ﴿قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ﴾ (٥٨) ﴿إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ﴾ (٥٩) ﴿إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَا ۚ إِنَّا لَمَنِ الْغَابِرِينَ﴾ (٦٠) ﴿فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ﴾ (٦١) ﴿قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّكَرُّونَ﴾ (٦٢) ﴿قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ﴾ (٦٣) ﴿﴾

“(Lalu) Ibrahim berkata, ‘Apakah urusan kamu yang penting, wahai para utusan?’ Mereka menjawab, ‘Sesungguhnya kami diutus kepada kaum yang berdosa, kecuali Lut beserta keluarganya. Sesungguhnya kami akan menyelamatkan mereka semuanya, kecuali isterinya. Kami telah menetapkan bahawa sesungguhnya dia termasuk orang-orang yang tertinggal (dibinasakan).’ Maka apabila para utusan itu datang kepada keluarga Lut, dia berkata, ‘Sesungguhnya kamu kaum yang tidak dikenali.’ Mereka menjawab, ‘Bahkan kami datang kepadamu membawa (azab) yang mereka sentiasa perselisihkan.”

(QS. Al-Hijr [15]: 57-63)

Dan firman Allah Swt.:

﴿فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا آلَ لُوطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يِّظْهَرُونَ﴾ (٥٦) ﴿فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَا مَعَ الْغَابِرِينَ﴾ (٥٧)

“Maka tidak lain jawapan kaumnya melainkan mereka berkata, ‘Usirlah Lut beserta keluarganya dari negerimu; sesungguhnya mereka itu orang-orang yang (mendakwa dirinya) bersih.’ Lalu Kami selamatkan dia beserta keluarganya, kecuali isterinya. Kami telah menetapkan bahawa dia termasuk orang-orang yang tertinggal (dibinasakan).”

(QS. An-Naml [27]: 56-57)

Dan firman Allah Swt.:

﴿إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ ۖ نَّجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ﴾

“Sesungguhnya Kami telah mengutus kepada mereka angin yang membawa batu-batu (yang menimpa mereka), kecuali keluarga Lut. Kami selamatkan mereka sebelum fajar menyingsing.”

(QS. Al-Qamar [54]: 34)

Pada semua ayat di atas, boleh diterapkan makna khusus bagi آل | al-Al, iaitu isterinya dan anak-anaknya. Boleh juga diterapkan makna umum, iaitu para pengikutnya. Kedua-dua makna ini benar, kerana hanya keluarga baginda sahaja yang menjadi pengikutnya, dan tidak ada seorang pun daripada kaumnya yang beriman. Ayat menyatakan:

﴿فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ﴾

“Dan Kami tidak mendapati di negeri itu, kecuali sebuah rumah daripada orang-orang yang berserah diri.”

(QS. Adz-Dzariyat [51]: 36)

Berdasarkan hal itu, mereka disebut sebagai آلِه (al-nya), iaitu para pengikutnya dan pada masa yang sama kerabatnya. Namun berdasarkan ayat Surah al-Hijr (59-60), makna khusus lebih dekat dengan konteks, kerana di dalamnya terdapat pengecualian daripada keanggotaan آل | al-Al, iaitu isterinya:

﴿إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ﴾ (٥٩) ﴿إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَا ۚ إِنَّهَا لَمِنَ الْغَابِرِينَ﴾ (٦٠)

kecuali Luth beserta pengikut-pengikutnya. Sesungguhnya kami akan menyelamatkan mereka semuanya, kecuali istrinya. Kami telah menentukan bahwa sesungguhnya ia termasuk orang-orang yang tertinggal (dibinasakan)

(QS. Al-Hijr [15]: 59-60)

آل موسى وآل هارون

Firman Allah Swt.:

﴿وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ﴾

“Dan nabi mereka berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya tanda kerajaannya ialah tabut akan datang kepada kamu; di dalamnya ada ketenangan daripada Tuhan kamu dan sisa daripada peninggalan keluarga Musa dan keluarga Harun; tabut itu dibawa oleh para malaikat. Sesungguhnya pada yang demikian itu terdapat tanda bagi kamu, jika kamu orang-orang yang beriman.’”

(QS. Al-Baqarah [2]: 248)

Para mufassir berpendapat bahawa makna di sini bersifat umum, iaitu para pengikut kedua-dua nabi tersebut. Namun masih juga dimungkinkan makna khusus, iaitu apa-apa yang ditinggalkan oleh anak-anak kedua-dua nabi tersebut.

آل فرعون

Ungkapan ini berulang sebanyak tiga belas kali, antaranya:

﴿وَإِذْ نَجَّيْنَاكَ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكَ سُوءَ الْعَذَابِ يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ﴾ (٤٩) ﴿وَإِذْ قَرَفْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ﴾ (٥٠)

“Dan (ingatlah) ketika Kami menyelamatkan kamu daripada (Fir’aun) dan pengikut-pengikutnya; mereka menimpakan kepada kamu seksaan yang seberat-beratnya, mereka menyembelih anak-anak lelaki kamu dan membiarkan hidup anak-anak perempuan kamu. Dan pada yang demikian itu terdapat cubaan besar daripada Tuhan kamu. Dan (ingatlah) ketika Kami membelah laut untuk kamu, lalu Kami selamatkan kamu dan Kami tenggelamkan (Fir’aun) dan pengikut-pengikutnya, sedang kamu menyaksikan.”
(QS. Al-Baqarah [2]: 49-50)

﴿وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ...﴾

“Dan seorang lelaki yang beriman daripada pengikut-pengikut Fir’aun, yang menyembunyikan imannya, berkata ...”
(QS. Ghafir [40]: 28)

﴿النَّارُ يُرْضَوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ

"Kepada mereka diperlihatkan neraka pada waktu pagi dan petang, dan pada hari berlakunya Kiamat (dikatakan): 'Masukkanlah Fir'aun dan kaumnya ke dalam azab yang sangat keras.'"

(QS. Ghafir [40]: 46)

Para mufasssir berpendapat bahawa dalam semua ayat tersebut, maknanya diarahkan kepada makna umum, iaitu para pengikutnya. Namun sebahagian ayat mungkin mengandungi makna khusus, seperti pada ayat dalam Surah al-Qasas serta ayat 28 Surah Ghafir. Ada kemungkinan lelaki yang menyembunyikan imannya itu termasuk dalam keluarga terdekat Fir'aun, lalu memungkinkan baginya menyuarakan pendapat tersebut.

Kedua-dua makna (khusus dan umum) bagi آل | al-Al inilah yang disebut di dalam al-Quran, dan tidak ada satu pun yang keluar daripada dua makna tersebut. Adapun mentafsirkan آل | al-Al sebagai dzurriyyah atau susur galur keturunan, maka tidak ada satu pun ayat al-Quran yang saya dapati yang secara jelas mengarah kepada makna itu. Bahkan yang jelas ialah al-Quran membezakan antara makna آل dan الذرية apabila kedua-duanya disebut pada tempat masing-masing, sekali gus menegaskan bahawa kedua-duanya tidak bersinonim. Setiap perkataan mempunyai kandungan makna tersendiri.

Kedua-dua istilah ini muncul dalam konteks Nabi Ibrahim A.s.: sekali disebut sebagai آل إبراهيم, dan pada kesempatan lain disebut sebagai ذريته (keturunannya). Ini jelas menunjukkan perbezaan antara kedua-duanya. Allah S.w.t. berfirman:

﴿وَإِذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ ۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۖ قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ﴾

"Dan (ingatlah) ketika Ibrahim diuji oleh Tuhannya dengan beberapa

kalimah, lalu Ibrahim menyempurnakannya. Allah berfirman: 'Sesungguhnya Aku menjadikan engkau imam bagi manusia.' Ibrahim berkata: '(Dan aku memohon juga) daripada keturunanku.' Allah berfirman: 'Janji-Ku tidak mengenai orang-orang yang zalim.'" (QS. Al-Baqarah [2]: 124)

﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۖ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ﴾

"Wahai Tuhanku, jadikanlah aku orang yang mendirikan solat, dan (jadikan juga) daripada keturunanku. Wahai Tuhan kami, perkenankanlah doaku."

(QS. Ibrahim [14]: 40)

Seandainya makna آل sama dengan makna الذرية, maka penyebutan آل عمران setelah إبراهيم menjadi pengulangan yang tidak diperlukan, karena آل عمران termasuk dalam keturunan Ibrahim A.s. Maka mengapa mereka disebut selepas آل إبراهيم? Allah Swt. berfirman:

﴿إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ﴾

Sesungguhnya Allah telah memilih Adam, Nuh, keluarga Ibrahim, dan keluarga Imran atas seluruh alam (manusia pada zamannya masing-masing).

(QS. Ali 'Imran [3]: 33)

Yang dimaksudkan dengan istifa' (اصْطَفَى) di sini ialah pemilihan. Asal maknanya ialah memilih yang terbaik daripada sesuatu, seperti proses penapisan. Jelas tidak dibenarkan bahawa istifa' tu merangkumi seluruh keturunan Ibrahim A.s., kerana dalam kalangan mereka terdapat yang zalim, melakukan jenayah dan fasiq.

Mereka yang meluaskan makna آل | al-Al sehingga merangkumi

makna الذرية telah terlupa bahawa dengan demikian mereka secara automatik mengeluarkan Ali bin Abi Thalib Ra. dari pada kategori آل | al-Al, karena beliau bukan dzurriyyah Nabi Muhammad S.a.w. Maka dari sudut bahasa, hal itu tidak membantu mereka dalam persoalan ini.

Adapun mereka yang mengatakan bahwa آل | al-Al bermaksud diri seseorang itu sendiri, maka ini juga tidak benar. Ini kerana seseorang tidak disandarkan kepada dirinya sendiri, dan ungkapan “si fulan dan al-nya” jika si fulan termasuk dalam makna tersebut akan menjadi pengulangan yang sia-sia, dan hal itu tidak dibenarkan.

Kemudian, berkaitan istifa’ bagi آل عمران, pemilihan itu bukan untuk ‘Imran itu sendiri sebagaimana yang diketahui umum, tetapi untuk puterinya Maryam A.s. dan cucunya Isa A.s.

ذو القربى Dzul Qurba dalam Al-Quran

Seseorang yang mempunyai hubungan kedekatan — sama ada lelaki mahupun perempuan — disebut sebagai dzu qarabah (ذو القرابة), iaitu individu yang mempunyai ikatan kekeluargaan atau pertalian rapat. Bentuk jamak bagi perempuan ialah qara'ib (قرايب), manakala bagi lelaki ialah aqarib (أقارب). Apabila digunakan lafaz qurba (قربى), maka penggunaan tersebut juga adalah sah dan dibenarkan.

Perkataan qarabah (القرابة) dan qurba (قربى) membawa makna kesinambungan hubungan nasab serta kedekatan pertalian darah. Dalam asal bahasa Arab, kedua-duanya merupakan bentuk masdar.

Perkataan qurba (قربى) bersama lafaz-lafaz seerti dengannya disebut di dalam al-Qur'an sebanyak 16 kali, semuanya membawa makna kedekatan kekeluargaan dari sudut pertalian darah. Makna ini merangkumi bapa saudara dan ibu saudara sebelah bapa beserta anak-anak mereka, bapa saudara dan ibu saudara sebelah ibu beserta anak-anak mereka, serta sesiapa sahaja yang mempunyai hubungan darah dalam lingkungan tersebut.

Adapun lafaz al-aqrabin (الأقربين) (yang menunjukkan “lebih dekat”),

dan dikhususkan untuk tahap hubungan kekeluargaan yang paling hampir. Dengan itu, qurba (قربى) merangkumi qarabah (القربة) yang dekat mahupun yang jauh, manakala al-aqrabin (الأقربين) hanya merangkumi qarabah (القربة) yang dekat saja.

Dan yang berkaitan secara langsung dengan perbincangan kajian ini ialah tiga ayat Al-Qur'an yang dalam sebahagian pentafsirannya didapati telah tersasar jauh daripada konteks dan maqasid-nya (tujuan utamanya).

Ayat Pertama

﴿ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهَ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ ۖ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ﴾

“Demikianlah (kurniaan) yang Allah sampaikan sebagai khabar gembira kepada hamba-hamba-Nya yang beriman dan beramal soleh. Katakanlah: ‘Aku tidak meminta daripada kamu sebarang upah atas seruan ku ini, melainkan agar kamu menjaga kasih sayang dalam hubungan kekeluargaan.’ Dan sesiapa yang melakukan kebaikan, Kami akan tambahkan baginya kebaikan pada kebbaikannya itu. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun lagi Maha Mensyukuri.”

(QS. Asy-Syura [42]: 23)

Ringkasan Makna Ayat

“Katakanlah, wahai Muhammad, kepada orang-orang musyrik

itu: Aku tidak meminta daripada kamu sebarang balasan dan ganjaran atas apa yang aku lakukan, iaitu menyampaikan risalah Tuhanku serta mengajak kamu kepada apa yang Allah turunkan berupa agama yang benar, nilai-nilai kebaikan, dan khabar gembira tentang akhirat. Aku hanya meminta agar kamu membiarkanku menyampaikan risalah Tuhanku tanpa halangan, demi menjaga hubungan kekeluargaan yang wujud antara aku dan kamu.”

Ibnu ‘Abbas berpendapat bahawa maknanya ialah: janganlah kamu menyerang atau menghalangiku, kerana di antara kita terdapat hubungan kekeluargaan; maka peliharalah pertalian nasab antara aku dan kamu.

Makna inilah yang paling selaras dengan konteks ayat-ayat tersebut, dengan keseluruhan konteks al-Qur’an, serta dengan kaedah bahasa Arab. Inilah juga pendapat majoriti para mufasssir. Adapun pentafsiran selain daripada ini adalah bertentangan dengan konteks dan susunan bahasanya.

Kesesuaian dengan Kaedah Bahasa Arab

Ayat dan lafaz ini pada asasnya tidak merujuk kepada individu tertentu. Hal ini kerana lafaz qurba (قربى) dalam bahasa Arab merupakan makna abstrak (ma’na masdari)—iaitu konsep intelektual tentang kedekatan hubungan nasab, bukan penunjuk langsung kepada entiti atau individu tertentu.

Kedudukannya serupa dengan lafaz al-shaja’ah (الشجاعة, keberanian) dan al-‘ilm (العلم, ilmu). Perkataan al-shaja’ah tidak menunjuk kepada seseorang secara langsung, tetapi kepada konsep keberanian itu sendiri. Sekiranya ingin digunakan untuk menggambarkan individu, maka bahasa Arab menempuh salah

satu daripada dua cara berikut:

1. Menggunakan binaan idhafah dengan “dzu” (ذو)

Contohnya:

- ذو قربي (orang yang mempunyai hubungan kekeluargaan)
- ذو شجاعة (orang yang mempunyai keberanian)
- ذو علم (orang yang mempunyai ilmu)

2. Mengubah bentuk kata melalui kaidah sharaf

Contohnya:

- قريب / أقارب (kerabat)
- شجاع (berani)
- عالم (orang berilmu)

Jika tidak digunakan dalam salah satu daripada dua bentuk ini, maka lafaz tersebut kekal pada tahap makna abstrak, dan tidak boleh difahami sebagai rujukan kepada individu atau kelompok tertentu.

Oleh itu, sekiranya Allah Swt. berkehendak membicarakan individu-individu tertentu secara khusus, nescaya redaksi ayat akan berbunyi: **إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي ذَوِي الْقُرْبَىٰ** dan bukannya: **فِي الْقُرْبَىٰ**

Sebagaimana yang diketahui, seluruh ayat al-Qur'an yang membicarakan tentang hak-hak kerabat — sama ada wasiat, nafkah, atau kewajipan sosial — sentiasa menggunakan lafaz **ذو القربى**, bukan sekadar **فِي الْقُرْبَىٰ** | fi al-qurba.

Oleh itu, apabila dalam ayat ini digunakan bentuk masdar (**قربى**) dan bukannya kata nama yang merujuk kepada individu, maka dari sudut bahasa tidak mungkin ia dimaksudkan sebagai **ذو القربى** (orang-orang tertentu).

Kesesuaian dengan Konteks Al-Qur'an Secara Menyeluruh

Nabi Muhammad S.a.w.—sebagaimana seluruh para nabi—tidak pernah meminta sebarang balasan atas dakwah yang mereka sampaikan. Ini merupakan prinsip sejagat yang ditegaskan secara jelas oleh al-Qur'an.

Allah Swt. berfirman:

﴿قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ﴾

“Katakanlah (wahai Muhammad): Aku tidak meminta sedikit pun upah daripada kamu atas dakwah ini, dan aku bukanlah daripada golongan orang yang mengada-adakan.”

(QS. Shad [38]: 86)

Apabila Nabi Muhammad S.a.w. tidak mengharapkan sebarang balasan kecuali daripada Allah, maka gugurlah tafsiran yang menyatakan bahawa Baginda meminta balasan berupa kecintaan kepada anggota keluarganya. Tafsiran seperti ini bertentangan secara langsung dengan nas al-Qur'an yang qat'i dan berulang kali menegaskan bahawa Baginda tidak meminta upah daripada sesiapa pun.

Adapun permintaan Nabi S.a.w. kepada kaumnya agar memelihara hubungan kekeluargaan dan tidak menghalangi dakwahnya, maka hal tersebut bukanlah upah atas penyampaian risalah, tetapi merupakan kewajipan moral dan sosial yang lahir daripada ikatan nasab itu sendiri. Meminta sesuatu yang sememangnya merupakan kewajipan bukanlah suatu celaan, bahkan ia adalah kebenaran.

Kasih sayang sesama kerabat dan pemeliharaan silaturahmi merupakan kewajipan sejagat dalam setiap hubungan darah,

dan inilah kewajiban yang telah diabaikan oleh kaum Quraisy terhadap Rasulullah S.a.w.

Pengecualian yang Bersifat Terputus (Istitsna' Munqati')

Pengecualian dalam ayat ini bersifat terputus, bukan pengecualian yang bersambung dari segi makna.

Sebagaimana firman Allah Swt.:

﴿لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا﴾

"Mereka tidak mendengar di dalamnya perkataan yang sia-sia, kecuali ucapan salam."

(QS. Maryam [19]: 62)

Perkataan salam di sini bukan termasuk jenis laghw, maka pengecualian ini adalah terpisah dari segi makna.

Demikian pula dalam ayat:

﴿لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ﴾

Ungkapan al-mawaddah bukan sebahagian daripada al-ajru (upah). Maka maknanya menjadi:

"Aku tidak meminta sebarang upah daripada kamu, tetapi (yang aku harapkan hanyalah) penghormatan terhadap hubungan kekerabatan yang wujud antara kita."

Dengan kata lain, al-mawaddah bukanlah balasan bagi dakwah, sebaliknya ia merupakan kewajiban yang sedia ada berdasarkan hubungan darah. Manfaatnya juga kembali kepada mereka sendiri, bukan kepada Nabi S.a.w.

Oleh itu, bentuk pengecualian terputus ini lebih kukuh dan lebih selaras dengan keseluruhan ayat-ayat al-Quran yang menafikan permintaan upah atas risalah.

Kesesuaiannya dengan Konteks Ayat-Ayat Sekitar

Konteks ayat-ayat di sekitarnya dengan jelas menunjukkan bahawa mesej ini merupakan seruan umum yang ditujukan secara khusus kepada kaum musyrikin Mekah, iaitu kelompok yang dibantah oleh al-Quran, diperingatkan dengan ancaman azab neraka, dan pada masa yang sama ditunjukkan pertentangannya dengan gambaran syurga serta balasan yang disediakan bagi orang-orang beriman.

Allah Swt. berfirman:

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِّنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذُنْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَضْلِ لَفُضِّي بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِّمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ

Apakah mereka mempunyai sembah-sembahan selain Allah yang menetapkan bagi mereka aturan agama yang tidak diizinkan (diridai) oleh Allah? Seandainya tidak ada ketetapan yang pasti (tentang penundaan hukuman dari Allah) tentulah hukuman di antara mereka telah dilaksanakan. Sesungguhnya orang-orang zalim itu akan mendapat azab yang sangat pedih. Kamu akan melihat orang-orang zalim itu sangat ketakutan karena (kejahatan-kejahatan) yang telah mereka lakukan, sedangkan (azab) menimpa mereka. Orang-orang yang beriman dan beramal saleh

(akan bersenang-senang) di dalam taman-taman surga. Mereka mendapatkan apa yang mereka kehendaki di sisi Tuhan mereka. Yang demikian itu adalah karunia yang besar. Itulah (karunia) yang (dengannya) Allah menggembirakan hamba-hamba-Nya yang beriman dan beramal saleh. Katakanlah (Nabi Muhammad), “Aku tidak meminta kepadamu suatu imbalan pun atas seruanku, kecuali kasih sayang dalam kekeluargaan.” Siapa mengerjakan kebaikan, akan Kami tambahkan kebaikan baginya. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun lagi Maha Mensyukuri.

(QS. Asy-Syura [42]: 21-23)

Rangkaian ayat ini membentuk satu kesatuan tematik yang utuh: bantahan terhadap kesyirikan, ancaman terhadap kezaliman, khabar gembira bagi orang beriman, dan penegasan bahawa Rasulullah S.a.w. tidak meminta sebarang balasan atas dakwahnya.

Dengan demikian, ayat “إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ | illa al-mawaddata fi al-qurba” tidak berdiri sendiri, sebaliknya hendaklah difahami sebagai sebahagian daripada rangkaian polemik akidah terhadap kaum musyrikin.

Status Ayat sebagai Ayat Makkiyyah

Ayat ini disepakati oleh para ulama sebagai ayat Makkiyyah. Fakta ini menjadi penguat utama bagi tafsiran yang menolak pemaknaan ayat sebagai permintaan kasih kepada individu-individu tertentu daripada keluarga Nabi S.a.w.

Pada fasa awal dakwah di Mekah:

1. Majoriti anggota keluarga Nabi S.a.w. masih berada dalam kekufuran, termasuk tokoh-tokoh utama seperti Abu Lahab.

2. Sebahagian yang kelak menjadi tokoh besar Islam masih kanak-kanak, seperti Ali bin Abi Talib r.a. dan Fatimah r.a.

3. Bahkan Hasan dan Husain r.a. belum lahir sama sekali pada tempoh turunnya ayat ini.

Maka, tidak munasabah dari segi sejarah mahupun rasional jika Rasulullah S.a.w. pada ketika menyaksikan Yasir r.a. dan keluarganya diseksa hingga syahid, pada masa yang sama meminta kepada kaum musyrikin—atau kepada kaum mukmin awal—upah dakwah berupa kecintaan kepada anggota keluarganya, termasuk:

- kerabat yang masih kafir,
- kanak-kanak yang belum baligh,
- bahkan keturunan yang belum lahir.

Tidak Ditujukan kepada Kaum Musyrikin

Permintaan agar kaum musyrikin mencintai keluarga Nabi S.a.w. ialah sesuatu yang mustahil dari segi realiti. Mereka bahkan tidak menghormati Nabi S.a.w. sendiri, menuduh Baginda sebagai pendusta dan tukang sihir; maka bagaimana mungkin mereka diminta mencintai anggota keluarganya?

Oleh itu, jelas bahawa ayat ini bukan seruan emosional, sebaliknya merupakan tuntutan moral minimum: agar mereka tidak memutuskan hubungan kekerabatan, tidak menghalang dakwah, dan tidak melakukan permusuhan yang melampaui batas

terhadap seorang yang masih mempunyai ikatan nasab dengan mereka.

Tidak Ditujukan kepada Kaum Mukmin

Ayat ini juga tidak mungkin ditujukan kepada kaum mukmin, kerana:

1. Kecintaan kepada Rasulullah S.a.w. dan keluarganya ialah kewajipan iman, bukan permintaan khusus.
2. Orang-orang beriman telah terikat dengan prinsip:

﴿بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ﴾

“Sebagian mereka menjadi penolong bagi sebagian yang lain.”

3. Kecintaan kepada keluarga Nabi S.a.w. termasuk dalam kecintaan sesama mukmin, tanpa memerlukan penetapan khusus.

Oleh itu, tiada keperluan syar'ie mahupun retorik untuk Rasulullah S.a.w. meminta sesuatu yang telah menjadi konsekuensi iman.

Tidak Bertentangan dengan Prinsip “Tidak Meminta Upah”

ebagaimana ditegaskan dalam banyak ayat, Rasulullah S.a.w. tidak meminta sebarang upah atas dakwahnya. Jika pun terdapat suatu permintaan, maka ia pasti berkaitan secara langsung dengan kelangsungan dakwah, bukan keuntungan peribadi atau keluarga.

Permintaan agar menjaga hubungan kekerabatan bukan upah, sebaliknya merupakan kewajipan sosial yang diabaikan oleh kaum Quraisy. Oleh itu, pengecualian dalam ayat ini

bersifat pengecualian terputus (istisna' munqati'), bukan pengecualian yang menyambungkan makna dengan "upah".
Bantahan terhadap Pendapat yang Mengaitkan Ayat dengan Kaum Ansar

Sebahagian pihak menyatakan bahawa ayat ini ditujukan kepada kaum Ansar. Namun pendapat ini terbatal secara automatik, kerana:

1. Ayat ini Makkiyyah, sedangkan kaum Ansar hanya dikenal selepas hijrah.
2. Riwayat-riwayat yang mengaitkannya dengan Ansar telah dilemahkan oleh:

- Ibn Hajar al-'Asqalani

- as-Suyuti

3. Riwayat yang lebih kuat daripada Ibn 'Abbas r.a. menegaskan makna umum ayat, bukan pengkhususan kepada kelompok tertentu.

Kesimpulan Kontekstual

Dengan mengambil kira:

- konteks ayat-ayat sebelum dan selepasnya,
- status Makkiyyah ayat,
- keadaan sosial dan keluarga Nabi S.a.w. pada fasa awal dakwah,

- prinsip umum bahawa para nabi tidak meminta upah,

maka jelas bahawa makna ayat: إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ ialah:

tuntutan agar hubungan kekerabatan tidak diputuskan dan permusuhan tidak melampaui batas, dan bukan permintaan kecintaan eksklusif kepada individu tertentu dari keluarga Nabi S.a.w.

Ayat Kedua dan Ayat Ketiga

(Bahagian/Jatah Dzawil Qurba)

Siapakah yang dimaksudkan dengan ذوي القربى | dzawil qurba sebagaimana disebut dalam ayat-ayat yang berkaitan dengan ghanimah (الغنائم), iaitu harta rampasan perang, dan fay' (الفَيْء) ?

Allah Swt. berfirman:

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّن شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ
يَوْمَ التَّلَاقِ الْجَمْعَانِ ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

“Ketahuilah, sesungguhnya apa-apa jua yang kamu peroleh sebagai rampasan perang, maka sesungguhnya seperlima daripadanya adalah untuk Allah, Rasul, kerabat Rasul, anak-anak yatim, orang-orang miskin, dan ibnu sabil, jika kamu beriman kepada Allah dan kepada apa yang Kami turunkan kepada hamba Kami (Muhammad) pada hari al-Furqan, iaitu pada hari bertemunya dua pasukan. Dan

Allah Maha Berkuasa atas tiap-tiap sesuatu.”

(QS. Al-Anfal: 41)

Dan Allah Swt. berfirman:

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۚ وَمَا آتَاكُمُ
الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

“Apa-apa jua harta rampasan (fay’) yang dikurniakan Allah kepada Rasul-Nya daripada harta benda yang berasal daripada penduduk kota-kota, maka itu adalah untuk Allah, untuk Rasul, kerabat Rasul, anak-anak yatim, orang-orang miskin, dan orang-orang yang dalam perjalanan, supaya harta itu tidak hanya beredar dalam kalangan orang-orang kaya sahaja di antara kamu. Apa yang diberikan Rasul kepada kamu maka terimalah, dan apa yang dilarangnya bagi kamu maka tinggalkanlah. Dan bertakwalah kepada Allah. Sesungguhnya Allah amat keras azab-Nya.”

(QS. Al-Hasyr: 7)

Para fuqaha dan mufassir berbeza pendapat dalam menentukan maksud ذوي القربى | dzawil qurba. Sebahagian berpendapat bahawa yang dimaksudkan ialah keluarga Nabi Muhammad S.a.w. daripada kalangan Bani Hasyim. Pendapat lain memasukkan pula Bani Muttalib. Ada juga pendapat yang menyatakan bahawa seluruh suku Quraisy termasuk keluarga Nabi Muhammad S.a.w. Ulama Ahnaf (pengikut mazhab Imam Abu Hanifah) cenderung menguatkan pendapat terakhir ini, dengan mengambil kira keadaan kemiskinan yang menimpa mereka.

Namun, selepas wafatnya Nabi Muhammad S.a.w., status ذوي القربى | dzawil qurba tidak lagi dilekatkan sebagaimana sebelumnya. Oleh itu, para ulama berbeza pendapat tentang pembahagian

bahagian Nabi Muhammad S.a.w. dan ذوي القربى | dzawil qurba selepas kewafatan Baginda.

Imam Abu Hanifah berpendapat bahawa bahagian seperlima itu dibahagikan kepada tiga bahagian: satu bahagian untuk anak-anak yatim, satu bahagian untuk orang-orang miskin, dan satu bahagian untuk ibnu sabil. Dalam pembahagian ini termasuk juga fakir miskin daripada kalangan Bani Hasyim sebagaimana orang Islam yang lain. Adapun bahagian Nabi Muhammad S.a.w. dianggap gugur dengan kewafatan Baginda, demikian juga bahagian ذوي القربى | dzawil qurba , kerana ketetapan tersebut khusus untuk mereka yang hidup pada masa itu.

Imam Malik berpendapat bahawa bahagian seperlima itu tidak dibahagikan secara kaku, sebaliknya diserahkan kepada kebijaksanaan pemimpin untuk disalurkan kepada pihak-pihak yang dinilai paling berhak dalam kalangan umat Islam.

Imam al-Syafi'i berpendapat bahawa bahagian tersebut diperuntukkan kepada Bani Hasyim secara sama rata, sama ada yang miskin mahupun yang kaya, dengan nisbah satu banding dua antara perempuan dan lelaki, serta termasuk di dalamnya Bani Muttalib.

Ada juga pendapat yang menyatakan bahawa bahagian Rasulullah S.a.w. dan ذوي القربى | dzawil qurba dialihkan kepada khalifah selepas kewafatan Nabi S.a.w. Pendapat ini diriwayatkan daripada Muhammad bin al-Hanafiyyah. Pendapat lain menyebut bahawa bahagian ذوي القربى | dzawil qurba dialihkan kepada keluarga khalifah.

Terdapat juga pendapat yang menyatakan bahawa yang dimaksudkan dengan ذوي القربى | dzawil qurba ialah keluarga para pejuang atau tentera Islam, bukan keluarga Nabi Muhammad S.a.w. Pendapat ini dinyatakan oleh Imam al-Maturidi dalam

tafsirnya. Beliau menegaskan bahawa pada zahir ayat, tidak ada petunjuk bahawa ذوي القربى | dzawil qurba dikhususkan untuk keluarga Rasulullah S.a.w.; sebaliknya ia menunjukkan keluarga pihak yang menjadi sasaran khitab ayat tersebut. Allah S.w.t. berfirman:

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّن شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ

Ketahuilah, sesungguhnya apa pun yang kamu peroleh sebagai rampasan perang,³¹²) maka seperlimanya untuk Allah, Rasul, dzawil qurba,

Ayat ini, menurut zahirnya, ditujukan kepada semua pihak yang menjadi sasaran khitab, iaitu para pejuang. Oleh itu, yang dimaksudkan dengan ذوي القربى | dzawil qurba ialah keluarga mereka.

Hal ini seumpama firman Allah Swt.:

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ

“Bagi lelaki ada bahagian daripada harta peninggalan kedua-dua ibu bapa dan kaum kerabat.”

(QS. An-Nisa’: 7)

Ayat ini tidak difahami sebagai khusus bagi keluarga Nabi Muhammad S.a.w., sebaliknya bagi keluarga setiap orang yang menjadi sasaran ayat. Demikian juga firman Allah S.w.t.:

إِن تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ

“Jika dia meninggalkan harta yang banyak, maka (disyariatkan) wasiat untuk kedua-dua ibu bapa dan kaum kerabat.”

(QS. Al-Baqarah: 180)

Maksudnya juga bersifat umum, bukan khusus bagi keluarga Nabi S.a.w. Demikianlah juga halnya dengan lafaz ذوي القربى | dzawil qurba.

Maksud ذوي القربى | dzawil qurba dalam pengertian yang terakhir ini lebih hampir dengan konteks ayat berbanding pendapat-pendapat sebelumnya. Hal ini boleh dikuatkan dengan konteks ayat-ayat lain, penggunaan umum istilah ذوي القربى | dzawil qurba dalam al-Quran, serta pertimbangan rasional dan sejarah.

Pertama, khitab pada awal ayat ditujukan kepada para pejuang, sebagaimana firman-Nya:

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ

Ketahuiilah, sesungguhnya apa saja yang kamu peroleh sebagai rampasan perang.

Maka, secara utama ذوي القربى | dzawil qurba merujuk kepada keluarga mereka.

Kedua, seluruh penggunaan istilah ذوي القربى | dzawil qurba dalam al-Quran ditujukan kepada orang-orang beriman secara umum. Istilah ini disebut sebanyak lapan kali selain dua ayat di atas, dan semuanya—kecuali satu ayat yang berkaitan dengan Bani Isra'il—ditujukan kepada orang-orang beriman, dengan penekanan pada ihsan dan penunaian hak kaum kerabat. Oleh itu, mengecualikan dua ayat ini sebagai khusus kepada keluarga Nabi S.a.w. tanpa qarinah yang jelas adalah bertentangan dengan konteks umum al-Quran.

Seluruh keluarga orang Islam mempunyai hak terhadap harta yang penentuannya telah ditetapkan oleh Allah S.w.t.:

وَأَتِذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ

Dan berikanlah kepada kerabat yang dekat akan haknya.

(QS. Al-Isra': 26)

Mereka menyaksikan pembahagian harta rampasan perang, tetapi tidak dapat turut serta atas pelbagai sebab. Hal ini berpotensi menimbulkan ketidakharmonian, lebih-lebih lagi apabila jumlah rampasan perang besar. Dengan memasukkan ذوي القربى | dzawil qurba dalam makna yang luas, seluruh penduduk Madinah dapat memperoleh bahagian.

Syar para nabi, termasuk Nabi Muhammad S.a.w., ialah:

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنِّي بِأَجْرِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

"Dan aku tidak meminta sebarang upah daripada kamu atas seruanmu itu; upahku hanyalah daripada Tuhan sekalian alam."

(QS. Asy-Syu'ara': 109)

Imam al-Alusi menjelaskan bahawa tidak layak bagi martabat kenabian adanya tuduhan mencari keuntungan duniawi untuk keluarga. Hal ini dikuatkan oleh firman Allah S.w.t.:

وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ

"Dan engkau tidak meminta sebarang upah daripada mereka."

(QS. Yusuf: 104)

Ketiga, ayat tentang ghanimah diturunkan selepas Perang Badar, pada awal tempoh Madinah. Pada masa itu, majoriti keluarga Nabi Muhammad S.a.w. masih berada di Makkah; sebahagiannya tertindas, dan sebahagian yang lain bahkan berada di pihak Quraisy, seperti al-'Abbas dan 'Uqayl. Menjadikan mereka sebagai penerima bahagian ghanimahbererti memberikan ganjaran

kepada pihak yang memerangi Nabi S.a.w., atau menghadkan hanya kepada sebahagian kecil keluarga Baginda di Madinah; hal ini bercanggah dengan tujuan pemerataan harta sebagaimana firman Allah Swt.:

كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ

“Supaya harta itu tidak hanya beredar dalam kalangan orang-orang kaya sahaja di antara kamu.”

(QS. Al-Hasyr: 7)

Keempat, diketahui bahawa Nabi Muhammad S.a.w. wafat tanpa meninggalkan harta pusaka; bahkan Baginda hidup dalam keadaan sederhana. Bahagian Baginda daripada harta rampasan perang dibahagikan untuk kepentingan umat Islam. Maka, keluarga Baginda juga termasuk sebagai penerima melalui saluran umum umat, selaras dengan perintah memuliakan kaum kerabat:

وَأَتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا

“Dan berikanlah kepada kaum kerabat yang dekat akan haknya, kepada orang miskin dan orang yang dalam perjalanan, dan janganlah kamu menghambur-hamburkan harta dengan pembaziran.”

(QS. Al-Isra': 26)

Sekiranya keluarga Nabi S.a.w. mempunyai bahagian khusus di samping bahagian umum dan bahagian Nabi S.a.w. yang dikembalikan untuk umat, nescaya majoriti harta umat akan tertumpu kepada mereka. Namun, sejarah mencatat bahawa hal demikian tidak pernah berlaku. Majoriti keluarga Nabi S.a.w. wafat dalam keadaan fakir; antaranya Imam 'Ali bin Abi Talib r.a., yang dikenali dengan gelaran Abu Turab, meskipun ghanimah pada

masa-masa tertentu—seperti Perang Hunayn—sangat melimpah. Hal ini menunjukkan tiadanya bahagian khusus bagi keluarga Nabi Muhammad S.a.w. sebagaimana yang difahami dalam sebahagian pendapat.

Ayat Fay'

Definisi ghanimah ialah segala sesuatu yang berupa harta atau bernilai, yang diambil daripada pihak lawan dalam peperangan dengan kekuatan—sama ada melalui paksaan mahupun penaklukan—iaitu harta rampasan yang diperoleh melalui jalan peperangan. Adapun definisi fay' ialah segala harta yang diperoleh oleh orang Islam daripada pemilikan pihak musuh tanpa berlakunya peperangan.

Para ulama berbeza pendapat tentang pembahagian fay' kepada dua aliran pandangan:

Pendapat Pertama

Mazhab Hanafi, Maliki, al-Syafi'i dalam mazhab lama, serta Imam Ahmad dalam salah satu riwayat berpendapat bahawa fay' tidak dibahagikan seperlimanya, bahkan keseluruhannya menjadi bahagian Rasulullah S.a.w., kemudian Baginda membahagikannya kepada sesiapa yang Baginda kehendaki, dalam kapasiti Baginda sebagai pemimpin urusan orang Islam. Golongan-golongan yang disebut sebagai penerima telah dinyatakan dalam ayat al-Quran:

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ

“Apa-apa jua harta rampasan (fay’) yang dikurniakan Allah kepada Rasul-Nya daripada harta benda yang berasal daripada penduduk kota-kota, maka itu adalah untuk Allah, untuk Rasul, kaum kerabat, anak-anak yatim, orang-orang miskin dan orang-orang yang dalam perjalanan.”

Dalam ayat ini tidak kelihatan adanya bahagian tertentu yang khusus bagi para tentera sebagaimana dalam ayat tentang ghanimah; bahkan pembagiannya diserahkan kepada Rasulullah Saw.

Pendapat Kedua

Imam al-Syafi’i dalam mazhab baharunya, serta satu riwayat daripada Imam Ahmad, berpendapat bahawa fay’ dibahagikan mengikut bilangan seperlima, berdasarkan firman Allah Swt.:

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۚ

“Apa-apa jua harta rampasan (fay’) yang dikurniakan Allah kepada Rasul-Nya daripada harta benda yang berasal daripada penduduk kota-kota, maka itu adalah untuk Allah, untuk Rasul, kaum kerabat, anak-anak yatim, orang-orang miskin dan orang-orang yang dalam perjalanan, supaya harta itu tidak hanya beredar dalam kalangan orang-orang kaya sahaja di antara kamu.”

(QS. Al-Hasyr: 7)

Dengan demikian, menurut pendapat ini, kelihatan jelas bahawa fay’ dibahagikan dalam bentuk seperlima kepada lima golongan (asnaf) yang berhak sebagaimana disebut dalam ayat tersebut.

Ibn al-Mundzir berkata: tidak diketahui sebelum Imam al-

Syafi'i adanya sesiapa yang berpendapat bahawa fay'dibahagikan seperlima sebagaimana pembahagian pada ghanimah.

Ibn Rushd berkata: adapun pembahagian seperlima bagi fay', tidak ada seorang pun yang mengatakannya sebelum Imam al-Syafi'i. Faktor yang mendorong beliau berpendapat demikian ialah kerana ayat telah menyebut pembahagian fay' kepada bilangan asnaf tertentu yang berhak menerima pembahagian seperlima itu. Maka daripada situ beliau meletakkan asas bahawa fay' dibahagikan dalam bentuk seperlima. Namun, menurutnya, pembahagian ini sebenarnya tidaklah seterang itu, kerana yang lebih jelas ialah pembahagian tersebut merangkumi keseluruhan bahagian fay', bukan sebahagiannya sahaja. Atas dasar ini, beliau menjangkakan wujudnya golongan lain yang berbeza pendapat dengannya.

Saya berkata: ayat fay' ini ditujukan kepada para pejuang atau tentera yang memperoleh harta tanpa berlakunya peperangan. Oleh sebab itu, mereka tidak memperoleh bahagian empat perlima sebagaimana pembahagian ghanimah yang diperoleh selepas berlakunya peperangan. Oleh itu juga, pembahagian fay' berdiri atas asas yang berbeza: para pejuang akan memperoleh bahagian yang ditentukan oleh Nabi S.a.w. dalam fungsi Baginda sebagai pemimpin urusan orang Islam (imam), bukan dalam fungsi Baginda sebagai penyampai risalah (Rasulullah). Ayat ini memerintahkan Nabi S.a.w. supaya memperuntukkan sebahagian daripada fay' kepada asnaf yang disebut di dalamnya, yang merangkumi keluarga para tentera, fakir dalam kalangan orang Islam, anak yatim, orang miskin, dan ibnu sabil, sesuai dengan kandungan ayat:

وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا

"Apa yang diberikan Rasul kepada kamu maka terimalah. Dan apa yang dilarangnya bagi kamu maka tinggalkanlah."

Jika dipersoalkan mengapa bahagian para tentera tidak disebut dalam ayat tersebut, maka jawapannya ialah bahawa perkara itu sudah amat jelas sehingga tidak memerlukan penyebutan khusus. Sebagaimana bahagian itu juga tidak disebut secara khusus dalam pembahagian ghanimah, kerana tujuan asal ayat ialah kepada mereka, dengan qarinah:

كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ

Supaya harta itu tidak hanya beredar dalam kalangan orang-orang kaya sahaja di antara kamu,

dan qarinah yang lain:

وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا

Apa yang diberikan Rasul kepada kamu maka terimalah. Dan apa yang dilarangnya bagi kamu maka tinggalkanlah.

Ayat ini menerangkan falsafah pembahagian harta dan kekayaan dalam Islam, dan hal itu sudah memadai untuk menjelaskan kandungan makna ayat fay' dan ghanimah tanpa kesukaran.

Dalam konteks ayat fay', kelihatan bahawa ayat tersebut berusaha memberikan pampasan kepada kaum Muhajirin yang telah meninggalkan tanah kelahiran serta harta benda mereka, melalui pembahagian harta yang diperoleh tanpa peperangan. Pada masa yang sama, ayat itu juga menjadi usaha menumbuhkan kerelaan pada pihak selain Muhajirin, iaitu bala tentera dan penduduk Madinah (kaum Ansar), dengan menghimpunkan pelbagai bentuk pujian bagi mereka. Seolah-olah ayat itu menyatakan bahawa fay' pada asasnya untuk seluruh orang Islam, namun

keadaan kefakiran kaum Muhajirin pada waktu itu menjadikan mereka lebih berhak. Adapun kamu—wahai orang-orang yang telah menyediakan tempat kehormatan (kebaikan dan keimanan)—Allah S.w.t. mengetahui bahawa pada diri kamu tidak ada keburukan, dan kamu mencintai mereka tanpa sebarang ganjalan di dada terhadap pembahagian yang diberikan kepada mereka. Sesungguhnya, inilah sifat orang-orang yang beruntung.

Dan makna dzil qurba (ذِي الْقُرْبَى) dalam bacaan ini selaras dengan roh Islam dan maqasidnya: nilai keadilan dan kesamarataan bagi semua orang, serta pemberian hak kepada setiap pihak sebagaimana sepatutnya. Makna ini juga menjadi pembelaan terhadap agama kita daripada pelbagai tuduhan yang kerap ditiupkan oleh pihak yang memusuhinya, seolah-olah Islam menindas para penganutnya.

ذُرِّيَّةٌ Dzurriyyah dalam Al-Qur'an

Para pakar bahasa mentakrifkan ذُرِّيَّةٌ | dzurriyyah sebagai kata nama kolektif yang menghimpunkan susur galur keturunan manusia, sama ada melalui jalur lelaki mahupun perempuan. Bentuk jamaknya ialah dzurriyyat (ذُرِّيَّات) dan dzarari (ذَرَارِي). Perkataan ini berakar daripada kata adz-dzarr (الذَّر) yang bermakna memisahkan atau meninggalkan, sebagaimana firman Allah Swt.:

ذَرَّهُمْ فِي الْأَرْضِ

Perkataan ذُرِّيَّةٌ | dzurriyyah disebutkan sebanyak 32 kali di dalam Al-Qur'an. Daripada pemerhatian terhadap ayat-ayat tersebut, timbul satu persoalan penting yang jarang diberi perhatian sewajarnya, iaitu:

Adakah ذُرِّيَّةٌ | dzurriyyah merangkumi seluruh keturunan seseorang, termasuk cucu dan cicit daripada jalur anak lelaki mahupun anak perempuan? Atau adakah ia hanya terbatas pada anak-anak dan generasi yang lahir melalui jalur tertentu sahaja?

Perhatian terhadap persoalan ini muncul kerana semua ayat yang menisbahkan ذُرِّيَّةٌ | dzurriyyah kepada seorang lelaki—seperti

Adam A.s., Nuh A.s., Ismail A.s., dan Ya'qub A.s.—serta hanya satu ayat yang menisbahkannya kepada seorang perempuan, iaitu Maryam A.s.. Seperti yang diketahui, Isa A.s. tidak mempunyai bapa, maka secara kebiasaan nasabnya dinisbahkan kepada ibunya, sebagaimana Adam A.s. yang juga tidak mempunyai bapa. Adapun dalam keadaan biasa, nasab manusia dinisbahkan kepada bapa mereka, sebagaimana firman Allah Swt.:

ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَّمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

“Panggillah mereka (anak-anak angkat itu) dengan (memakai) nama bapa-bapa mereka; itulah yang lebih adil di sisi Allah. Jika kamu tidak mengetahui bapa-bapa mereka, maka (panggillah mereka sebagai) saudara-saudaramu seagama dan maula-maulamu. Tidak ada dosa atasmu terhadap apa yang kamu tersalah padanya, tetapi (yang berdosa) ialah apa yang disengajakan oleh hatimu. Dan Allah Maha Pengampun lagi Maha Penyayang.”

(QS. Al-Ahzab: 5)

Manusia dinasabkan kepada bapanya supaya tidak berlaku dua penasaban serentak, kepada pihak ibu dan bapa. Demikian juga, istilah ذُرِّيَّةٌ | dzurriyyah dinisbahkan kepada jalur bapa, bukan kepada jalur ibu. Anak perempuan termasuk dzurriyyah seseorang, tetapi anak kepada anak perempuan tersebut (cucu melalui jalur perempuan) tidak termasuk dzurriyyah-nya, bahkan termasuk dzurriyyah bapa kandungnya sendiri. Jika cucu itu dimasukkan sebagai dzurriyyah datuknya dari sebelah ibu, hal itu berarti menghapuskan peranan nasab bapanya. Jika dinisbahkan kepada kedua-duanya, maka akan berlaku dua nasab serentak. Oleh sebab itu, manusia merekodkan garis keturunan lelaki dan tidak merekodkan garis keturunan perempuan dalam salasilah

nenek moyang. Oleh kerana itulah seluruh manusia dinisbahkan kepada Adam A.s., bukan kepada isterinya, sebagaimana firman Allah Swt.:

أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ
وَمِنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ
الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا

“Mereka itulah orang-orang yang telah dikurniakan nikmat oleh Allah, iaitu para nabi daripada keturunan Adam, daripada orang-orang yang Kami bawa bersama Nuh, daripada keturunan Ibrahim dan Israil, dan daripada orang-orang yang telah Kami beri petunjuk serta Kami pilih. Apabila dibacakan ayat-ayat Allah Yang Maha Pengasih kepada mereka, mereka menyungkur sujud dan menangis.”
(QS. Maryam: 58)

Al-Quran hanya menjadikan manusia sebagai ذُرِّيَّة | dzurriyyah Adam A.s. dan menetapkan Adam A.s. sebagai bapa seluruh manusia. Oleh itu, al-Quran menyeru manusia dengan sebutan bani Adam (anak-anak Adam), bukan dengan sebutan anak-anak isteri Adam, yang bahkan tidak disebutkan namanya di dalam al-Quran. Nama Hawa hanya disebut dalam Kitab Taurat.

Berdasarkan hal ini, penyebutan kelompok yang kini dikenali sebagai ‘Alawiyyun atau Hasyimiyyun sebagai ذُرِّيَّة | dzurriyyah Nabi Muhammad Saw. tidaklah tepat, kerana tidak ada seorang pun anak lelaki Nabi Muhammad S.a.w. yang hidup hingga dewasa. Hikmah Allah S.w.t. dalam hal ini semakin jelas apabila dilihat adanya sebahagian kelompok yang berusaha mengaitkan salasilah keluarga tertentu dengan agama. Bagaimana mungkin ذُرِّيَّة | dzurriyyah Ali bin Abi Thalib Ra. dialihkan menjadi ذُرِّيَّة | dzurriyyah Nabi Muhammad Saw.? Penamaan yang tepat bagi

mereka adalah ذُرِّيَّة | dzurriyyah Ali, bukan ذُرِّيَّة | dzurriyyah Nabi Muhammad Saw., bukan juga ‘Alawiyyun atau Hasyimiyyun. Itupun hanya terpakai bagi mereka yang benar-benar terbukti nasabnya, kerana tidak sedikit berlaku penyusupan ke dalam salasilah tersebut demi mengejar bahagian seperlima (الخمس) dan peluang memperoleh harta tanpa usaha besar. Oleh sebab itu, muncul ungkapan sinis bahawa jumlah ذُرِّيَّة | dzurriyyah Ali pada masa kini seolah-olah melebihi jumlah ذُرِّيَّة | dzurriyyah Adam.

Keluarga-keluarga Hasyimiyyah sendiri mengetahui bahawa ذُرِّيَّة | dzurriyyah hanya dihitung melalui jalur keturunan lelaki. Atas dasar ini, mereka melarang perkahwinan anak perempuan mereka dengan lelaki di luar keluarga Hasyimiyyah, supaya salasilah Hasyimiyyah tidak terputus. Jika seorang perempuan Hasyimiyyah berkahwin dengan lelaki bukan Hasyimiyyah, maka anak-anaknya secara automatik tidak lagi tergolong Hasyimiyyah, bahkan mengikuti nasab bapanya. Maka bagaimana mungkin nasab mereka dianggap sebagai keturunan Nabi Muhammad S.a.w. melalui jalur anak perempuan Nabi, sedangkan keturunan anak perempuan mereka sendiri yang berkahwin dengan bukan Hasyimiyyah tidak dinasabkan kepada mereka?

Adapun ungkapan يَا ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ “wahai anak Rasulullah Saw.” yang disandarkan oleh kelompok Syiah kepada ذُرِّيَّة | dzurriyyah Ali bin Abi Thalib Ra.—dan sering kali dibatasi hanya pada keturunan Husain Ra.—merupakan ungkapan yang keliru kerana sarat dengan propaganda kepentingan mazhab, iaitu dakwaan pewarisan kebenaran daripada rumah Nabi Muhammad S.a.w. Sedangkan dari sudut nasab, Husain RA ialah Husain bin Ali bin Abi Talib RA, bukan Husain bin Fatimah RA.

Lebih mendukacitakan, sebahagian kelompok Ahl al-Sunnah membenarkan dan bahkan turut menggunakan ungkapan يَا ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ “wahai anak Rasulullah Saw.”, khususnya dalam kalangan

sufi Sunni, dengan anggapan bahawa hal tersebut merupakan jalan mendekatkan diri kepada Allah S.w.t.. Padahal, pada hakikatnya, ungkapan ini tidak lebih daripada usaha melekatkan nilai keagamaan kepada keturunan tertentu. Penelitian terhadap asal-usulnya menunjukkan bahawa konsep ini dipengaruhi budaya Parsi, yang memandang tuhan mereka menyerupai sosok manusia pada diri Kisra, dan kekuasaan ilahi itu diwariskan kepada keturunannya. Demikianlah berlakunya penyusupan dan pertindihan nilai budaya dan tamadun, sehingga sebahagian mazhab terseret jauh daripada kemurnian nilai agama. Hal ini bahkan belum disentuh dari sudut pengaruh politik yang sememangnya berkepentingan untuk menungganginya, sebagaimana dapat disaksikan dalam amalan politik di beberapa buah negara yang secara terang-terangan menjadikannya sebagai slogan atas nama menjaga dan memelihara mazhab tertentu.

Ringkasan Pembahasan

Pembahasan ini dapat dirumuskan kepada dua perkara utama:

Pertama

Terdapat perbezaan makna yang jelas antara istilah-istilah berikut:

(الأهل، الآل، ذي القربى، الذرية) — Ahl, Al, Dzil Qurba, Dzurriyyah, dan tidak wujud keserasian makna antara satu sama lain, berdasarkan kaedah penafian sinonim sebagaimana ditegaskan oleh para pakar bahasa Arab.

Melalui penelitian terhadap ayat-ayat al-Quran yang memuatkan istilah-istilah ini, diperoleh kefahaman berikut:

أهل | Ahl seseorang (أهل الرجل) merujuk kepada isteri, kedua-dua ibu bapa, anak-anak, serta saudara kandungnya.

أهل البيت | Ahl Bait seseorang (أهل بيت الرجل) ialah mereka yang tinggal bersama-sama dengannya di dalam satu rumah atau di bawah satu bumbung, merangkumi isteri, ibu bapa, anak-anak dan saudara kandung. Adapun ahli keluarga yang tidak tinggal

serumah dengannya tetap disebut sebagai ahlinya (أهله), tetapi tidak dinamakan sebagai ahl bait-nya (أهل بيته).

آل | Al seseorang (آل الرجل) dalam makna khusus merujuk kepada isteri, anak-anak, serta cucu-cucu yang hidup pada zaman yang sama dan saling berjumpa dalam kehidupan. Dalam makna umum pula, آل | al merangkumi para pengikutnya.

قرابة | Kerabat seseorang (أقرباء الرجل) ialah semua pihak yang mempunyai hubungan darah atau pertalian rahim.

ذرية | Dzurriyyah seseorang (ذرية الرجل) ialah anak-anak lelaki dan generasi seterusnya yang lahir melalui garis keturunan anak lelaki sahaja.

Berdasarkan pengertian ini, Ali bin Abi Talib RA serta kedua-dua puteranya, Hasan RA dan Husain RA, adalah kerabat (أقارب) Nabi Muhammad Saw., namun tidak termasuk آل | Al Nabi Saw. dalam makna khusus, dan juga bukan sebahagian dari أهل | Ahl Baginda. Memang terdapat kemungkinan untuk memasukkan anak-anak Fatimah Ra. ke dalam آل | Al Nabi Saw. dalam pengertian tertentu, namun yang lebih tepat adalah menisbatkan mereka sebagai آل | Al Ali atau آل | أي طالب آل | Al Abi Thalib.

Adapun Fatimah Ra. termasuk ke dalam أهل | Ahl dan آل | Al Nabi Muhammad Saw., demikian pula para istri Nabi Saw. termasuk ke dalam أهل | Ahl dan آل | Al Baginda. Namun, mereka tidak secara automatik tergolong sebagai أهل البيت | Ahl Bait Nabi Saw. kecuali mereka yang tinggal serumah bersama Baginda. Ketika ayat-ayat Al-Qur'an berkaitan أهل البيت | Ahl Bait Nabi Saw. diturunkan, Fatimah Ra. telah menetap di rumah suaminya, Ali Ra. Dengan demikian, Fatimah Ra. adalah أهل النبي | Ahl Nabi Saw. dan أهل البيت علي | Ahl Bait Ali Ra. Ini menunjukkan dengan jelas bahawa ayat-ayat tersebut ditujukan secara khusus kepada para

isteri Nabi Muhammad Saw.

Oleh itu, keluarga yang dikenali hari ini sebagai ‘Alawiyyun dan Hasyimiyyun lebih tepat dinamakan sebagai ذرية | dzurriyyah Ali, bukan ذرية | dzurriyyah Nabi Muhammad Saw. Mereka bukanlah أهل البيت | Ahl Bait Nabi Saw., dan juga bukan آل | Al Baginda dalam makna khusus dari kedua istilah tersebut.

Adapun menurut makna umum perkataan آل | Al, aitu para pengikut, maka seluruh orang yang beriman kepada Nabi Muhammad S.a.w. termasuk di dalamnya, termasuk juga ذرية | dzurriyyah Ali Ra., kecuali mereka yang kafir. Imam an-Nawawi memilih dan menguatkan makna umum ini bagi istilah آل | Al.

Berkenaan pelbagai riwayat yang menyebutkan آل | Al sebagai bentuk pujian dan pengkhususan tertentu, penulis secara peribadi tidak menjadikannya sebagai asas kajian kritikal, kerana wujudnya unsur prasangka dan keraguan yang ketara. Kesemua riwayat tersebut bersumber daripada hadis ahad, dan pertentangan antara Syiah dan Sunni jelas mempengaruhinya. Oleh itu, yang dapat diterima hanyalah pentakwilan berdasarkan makna umum perkataan آل | Al.

Kedua

Tidak terdapat dalam Kitabullah sebarang pembedaan kedudukan antara manusia—sama ada daripada kalangan أهل | Ahl Nabi Saw., kerabat Baginda, maupun ذرية | dzurriyyah-nya—kecuali pengkhususan yang jelas terhadap para isteri Nabi Muhammad Saw., sebagaimana dinyatakan dalam ayat-ayat al-Quran beserta ‘illat (sebab) yang menyertainya.

Pola pemikiran yang mengistimewakan silsilah keturunan tertentu—seperti ‘Alawiyyun dan Hasyimiyyun—tidak mempunyai asas dalam Islam, dan tidak terdapat sebarang isyarat mengenainya dalam al-Quran, apatah lagi dalam bentuk nas atau ayat yang khusus.

Ukuran kecintaan dan kemuliaan di sisi Allah Swt. bukanlah nasab, tetapi usaha nyata yang menjadi medan persaingan manusia dalam kebaikan, iaitu keimanan, ketakwaan, ilmu, dan amal saleh yang bermanfaat. Sesiapa yang merealisasikan nilai-nilai ini, dialah yang berhak memperoleh kecintaan dan kemuliaan di sisi Allah Swt., sebagaimana firman-Nya:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انشُزُوا فَانْشُزُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

Wahai orang-orang yang beriman, apabila dikatakan kepadamu, “Berilah kelapangan di dalam majelis,” maka lapangkanlah, niscaya Allah akan memberi kelapangan untukmu. Dan apabila dikatakan, “Berdirilah kamu,” maka berdirilah; niscaya Allah akan meninggikan orang-orang yang beriman di antarmu dan orang-orang yang diberi ilmu beberapa derajat. Dan Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

(QS. Al-Mujadilah: 11)

Dan firman-Nya:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

Wahai manusia, sungguh Kami telah menciptakan kamu dari seorang laki-laki dan seorang perempuan, kemudian Kami jadikan

kamu berbangsa-bangsa dan bersuku-suku agar kamu saling mengenal. Sesungguhnya yang paling mulia di antara kamu di sisi Allah adalah orang yang paling bertakwa. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahateliti.

(QS. Al-Hujurat: 13)

Kedekatan atau kejauhan nasab seseorang dengan Nabi Muhammad S.a.w. bukanlah ukuran kemuliaan tersebut. Bahkan sebahagian kerabat Nabi S.a.w. tercatat sebagai penentang Islam yang paling keras. Demikian juga iblis, yang dilaknat sehingga hari kiamat kerana menyombongkan diri atas Nabi Adam A.s. dengan alasan penciptaannya.

Sebagai penutup, pembahasan ini bukanlah bertujuan mencela atau merendahkan sesiapa. Mereka yang disebut telah mendahului dengan ketakwaan dan memperoleh kedudukan yang mulia di sisi Allah S.w.t.. Tujuan perbahasan ini hanyalah untuk menegaskan kebenaran, menguji dan meluruskan pemikiran, serta membebaskannya daripada fanatisme, propaganda aliran, kepentingan politik, dan rasisme—semuanya bertentangan dengan asas ajaran Islam dan roh syariat.

